



## 279 új óvodai férőhely

Bővítik az óvodai csoportok számát – döntött a képviselő-testület.

*beszámolónk a 2. oldalon*



## Újbuda-totó

Tudja, mit sportolt Karinthy? Nyerjen színházjegyet a 30 éves Karinthyba!

*feladványunk a 8. oldalon*



## Sportkonzultáció

A lakosság igényei alapján szervezik át a kerületi sportot.

*kérdőív a 12. oldalon*



Bemutakozik kerületünk új jegyzője

# Papírmentes Hivatal!

Májusi rendes ülésükön a képviselő-testület tagjai elbírálták a közös meg- egyezéssel posztjáról távozó Filipisz Andrea jegyző asszony álláshelyére kiírt pályázatokat. Döntésük értelmé- ben a feladattal Horti Istvánt bízták meg, akivel szakmai tapasztalatáról, terveiről, céljairól lapunk munkatársa beszélgetett.

- **Őn jelenleg is jegyzőként dolgozik egy Pest megyei kisvárosban. Mi készítette mégis arra, hogy pályázzon Újbuda jegyzőjének megüresedett álláshelyére?**

Egy fővárosi kerület jegyzőjének lenni a szakmai hierarchia egyik csúcsát jelenti, tehát mindenképpen kihívás számom- ra. Ezen kívül Érden lakom, így szinte minden nap átutaztam ezen a szép budai kerületen, amit nagyon megkedveltem. Mindezek miatt, és mert azt gondolom, rendelkezem a szükséges közigazgatási rutinnal, illetve mert idén 49 éves vagyok



– így van még előttem egy-két aktív évti- zed –, örömmel és reményekkel telve ad- tam be a pályázatomat.

- **Mikor kezdett a közigazgatásban tevékeny- kedni, és milyen út vezetett a Bocskai útig?**

1990 óta, azaz 21 éve dolgozom a közi- gazgatásban. 13 évet töltöttem a XVIII. kerületben, ahol végigjárhattam a rang- létrát: útfelügyelőként kezdtem, végül a beruházási iroda vezetőjeként jöttem el. Időközben elvégeztem az Államigazgató- si Főiskolát, majd a Jogi Egyetemet is. Ezt követően Gyálom voltam jegyző nagyjából öt évig, közel három éve pedig Törökbá- linton töltöm be ugyanezt a pozíciót. A XI. kerületben július 15-étől kezdek dolgozni, azonban addig is igyekszem minél több időt itt tölteni, hogy ismerkedjem a Hiva- tal rendszerével, a dolgozókkal.

- **E rövid ismerkedés után hogy látja, sok vál- toztatásra lesz szükség a Hivatalon belül?**

Nem gondolom, hogy nagyon sokat kelle- ne módosítani. Ez egy jól bejáratott, nagy létszámú Hivatal. Az első néhány héten

leülök majd beszélgetni az összes, tehát mind a 370 dolgozóval. Mindenkitől meg fogom kérdezni, mit tart jónak, min javít- ana, hogyan látja saját munkáját, hogy érzi magát a kollektívában. Ezután ösz- szegzem a hallottakat, majd az esetleges változtatások során fel is fogom használni az emberek által elmondottakat. Fontos, hogy barátságos légkört és jó hangulatot alakítsak ki a Hivatalban, hiszen ha valaki jókedvűen megy a munkahelyére, felada- tait is sokkal hatékonyabban látja el. Ha egy dolgozó azt tapasztalja, bátran előáll- hat az ötleteivel és ezeket a vezetés meg is fogadja, kedve lesz elmondani azokat a ja- vaslatokat, amiket lehet, hogy én magam- tól sosem találnék ki.

- **A belső, Hivatalon belüli kommunikáció tehát javítani kíván. Vajon a kerület lakói- nak szánt tájékoztatás is gazdagabb lesz az eddig megszokottnál?**

Ha lesz rá fogadókészség, mindenképp szeretnék indítani az Újbuda újság- ban egy „Jegyző válaszol” típusú rovatot, amelyben a Hivatal min- dennapi életéről tájékoztatnám a lakosságot. Ezek lehetnek nagyobb szabású vagy apróbb léptékű ügyek, lényeg, hogy közvetlenül érintsek a városrész polgárait. Természetesen a jövőben a kerület honlapján is sok közérdekű információt fogunk elhelyezni. Hiszem, hogy nagyban javítja a Hivatal megítélését, ha az emberek jobban belelátnak annak működésébe.

- **Habár nem tervez radikális változ- tatásokat, bizonyára vannak ötletei a hatékonyabb, gördülékenyebb hiva- tali ügyintézés megvalósítása érde- kében. Mely területek átalakításával kezdje a munkát?**

Legfontosabb céloknak tartom az úgynevezett e-közigazgatás kerü- leti bevezetését. Előző és jelenlegi munkahelyemen is jelentősen elő- rehaladtunk ebben az irányban. Ott már teljesen papírmentes a képviselő-testület munkája, min- den elektronikusan, az internet segítségével működik. A Hivatal dolgozói is elektronikus úton tart- ják a kapcsolatot egymással. Csak a papírmentes munka bevezetésének évében, 2008-ban 4 millió forintot spó- rolt meg Törökbálint Önkormányzata, de ez a módszer az ügyintézés is jelen-ően felgyorsítja. Nemrégiben elkészült a Polgármesteri Hivatal átvilágítása, amely dokumentum kifejezett célként fogalmaz- ta meg az e-közigazgatás minél szélesebb körű bevezetését Újbudán. Ráadásul erre a célra a következő néhány évben jelen- tős EU-s és Széchenyi-terves források is rendelkezésre állnak majd. Lényegesnek tartom még a transzparencia, az átlátható hivatali működés megteremtését, illetve az ügyfélbarát és ügyfélközpontú Hiva- tal erősítését. Azért az erősítés kifejezést használom, mert az okmányirodának vagy az ügyfélszolgálatnak nem rossz a hí- re a kerületben, ezért ezt a szemléletet kell tovább erősíteni, elterjeszteni egy egysé- ges Hivatal megteremtése érdekében. Az lenne a kívánatos, hogy ugyanazzal a felké- szültséggel és ugyanazzal az udvariasság- gal álljon az ügyfelekhez az építéshatóság, az adóügyi vagy a szociális ügyintéző.

D. R.

## Hegyikerékpár-verseny a Gellért-hegyen



Fesztiváli hangulat jellemezte a nemzetközi Budapest DownHill- versenyt. A lejtős szakág ünne- pére több ezer néző volt kíváncsi. A rajt a Gellért-hegy tetején, a Szabadság szobornál volt, a cél- területet a Gellért téren építették ki. A lépcsőkkal, hajtűkanyarokkal nehezített pálya idén hosszabb és technikásabb nyomvonalat kapott az elmúlt évekhez képest. A 800 méteres pálya megtéte- léhez a döntőben a felnőtt győz- tesnek, *Palla Gergelynek* 1:37:71- es időre volt szüksége. A 18 éves sportoló a címvédő *Kolozsvári Tibort* és a 2006-os junior magyar bajnok *Zölei Patrikot* utasította maga mögé. Az erős mezőnyt jel- lemzi, hogy a többszörös Gellért- hegy DH-bajnok, a csikszeredai *Kinda Géza* idén „csak” az 5. helyen végzett. A leglátványo- sabb részen, a célegyenesben a junior korú Kovács Krisztián 45,8 km/h-s sebességgel volt a leg- gyorsabb.

Jótekonysági koncert a Pető Intézet javára

## A sérült gyerekekért hegedült Mága Zoltán

**100 templomi jótekonysági koncert- sorozatának 77. állomásához érkezett Mága Zoltán hegedűművész a Budai Ciszterci Szent Imre-templomban. A hangszer ezúttal a Pető Intézet gyer- mekeiért szól, hiszen a fogyatékos fiatalok fejlesztését világszínvonalon végző intézmény nehézsé anyagi körülmények között kénytelen működni.**

A világot bejárt művész hegedűs any- laival a koncert nyitányaként Vivaldi Négy évszakából játszott egy tételt, és a közönség az este folyamán a legszebb klasszikus és modern darabokból hall- hatott részleteket. Mága Zoltán a hely- színen elmondta, 2009-ben segélykérő levelek hatására döntött úgy, jótekonysági koncertsorozatba kezd.

Azóta több mint 100 millió forinttal sikerült támogatnia a rászorulókat és a bajba jutottakat, így reméli, a Pető Intézet gyermekei is jelentős segítséget kaphatnak a zene által. A koncertre nem kellett belépőt váltani, az ingyenességért cserébe az intézet segítői a bejáratnál elhelyezett per- selyeknél várták az adományokat. A hege-

dűművész ökumenikus missziója során zenélt már zsinagógákban, evangélikus, református és katolikus templomokban is. A szellemi hungarikumként bejegyzett Pető-módszert alkalmazó intézet megbí- zott rektorhelyettese, *Feketéné dr. Szabó*



*Éva* azt hangsúlyozta, nagyon örülnek a zenész felajánlásának, hiszen annak el- lenére, hogy iskolájukba a világ minden tájáról zárandokolnak a tanulni és gyógy- ulni vágyók, intézményük anyagi gon- dokkal küzd.

– A sérült fiatalok konduktív neve- lését az állam finanszírozza, a csökkenő normatívák mellett azonban már nem jut elegendő pénz a gyerekek ellátására – tette hozzá a vezetőnő. A támogatást – összeg- től függően – oktatási programokra, napi működésre, valamint a Kútvolgyi úti épü- let felújítására fordítják majd.

T. D.





#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

#### ÚJBUDAI KORMÁNYABLAK MAGYAR ÁLLAMKINCSTÁR KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI IGAZGATÓSÁG

Bartók Béla út 120–122.  
Ügyfélfogadás:  
Hétfőtől péntekig 8–20 óra között.  
Telefon: 1818 (a nap 24 órájában).  
Honlap: [www.kormanyablak.gov.hu](http://www.kormanyablak.gov.hu)  
E-mail: 1818@ugyfelvonal.hu

#### KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

##### ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK (okmányügyintézés nincs)

- Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12., szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.
- Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerdán 9–12 óráig. Tel.: 3723-497.
- Rétköz u. 7. (Eleven Center). Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán és csütörtökön 14–18 óráig, pénteken 9–13. Tel.: 248-0777.

##### KATASZTRÓFAVÉDELME

Katasztrófahelyzetekben Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Zöldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Költözik az újság  
ügyfélszolgálat! **5. oldal**

Ülésezett a képviselő-testület

# Ősztől több óvodai férőhely

Negyvennél is több előterjesztést tárgyaltak június 23-án a képviselő-testület tagjai. A hosszúra nyúlt ülésen szavaztak a kerület óvodai férőhelyeinek bővítéséről, a közterület-felügyelet vezetőjének személyéről, a polgármester jutalmáról, a hajléktalanok ellátásáról, országzászlókról, ötletpályázatról.

A napirendi pontok tárgyalása előtt Vargáné Kremzner Zsuzsanna aljegyző ismertette a hírt, mely szerint Újbuda Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala elnyerte a 2011. Legzöldebb Irodája díjat. A bejelentés után az interpellációk következtek, melyek sorát Jankó István (Fidesz–KDNP) kezdte. Miért nincsen elegendő óvodai férőhely Újbudán, kik a kialakult helyzet felelősei és milyen intézkedések várhatóak a közeljövőben a probléma enyhítésére? – kérdezte a képviselő a polgármestert.

Válaszában Hoffmann Tamás elmondta: az önkormányzatok kötelessége az oktatási koncepciójuk négyévenkénti felülvizsgálata, amelyet a kerület előző vezetése többször is elmulasztott. Az 1999-ben elkészült anyag korrekciója sem 2003-ban, sem 2007-ben nem történt meg. Ráadásul nem törődtek a figyelmeztető előjelekkel sem, pedig tudható volt, hogy a lakóparképítések miatt néhány éven belül jelentős gyermekszám-gyapadás várható a kerületben. Amíg 2001-ben még a szükségesnél több férőhely állt rendelkezésre, addig 2008-ban 200-nál több gyermeket nem tudtak elhelyezni. A polgármester szerint már a 2009-es költségvetésnek tartalmaznia kellett volna az óvodai és bölcsődei férőhelyek számának bővítését, ami sajnos nem történt meg. Ezért fordulhatott elő, hogy ez évben több mint 400 gyereket nem tudnak felvenni a kerület óvodáiba. A szakértői anyag szerint Újbuda lakosság száma 2012-re fog tetőzni, amire fel kell készülni. Ezért, valamint az elmúlt évek hibás döntései miatt kell most több mint 150 millió forintot költenie a kerületnek az áldatlan állapotok rendezésére. Jankó képviselő úr elfogadta a polgármester választ.

Másodikként Vécsei Éva (MSZP) – aki 16 évig volt egyéni képviselője a körzetnek – intézett kérdést a Bikás Park rendbetele kapcsán. A parkkal kapcsolatos intézkedésekről tájékoztató polgármesteri választ a képviselő elfogadta. Nem úgy Budai Miklós (MSZP), aki a 4-es metró virágpiacig történő meghosszabbításának lehetőségéről, illetve a kerületbe tervezett, ám mindezidáig meg nem valósult mélygarázs-beruházásokról faggatta a polgármestert. Hoffmann Tamás elmondta, a kérdéses projektekről a kerület folyamatosan egyeztet a kivitelező DBR-rel, a BKK-val és a Fővárossal is. A válaszok nem

nyugtatták meg Budai képviselő urat, így azt a testület szavazta meg.

Végül Csernus László, a Fidesz–KDNP frakcióvezetője intézett kérdéseket a polgármesterhez, amelyekben a kerület eddigi sportfinanszírozási gyakorlatáról, az UTC felhalmozódott tartozásairól, illetve a Hauszmann utcai Sporttelep átvételének ügyéről érdeklődött. Hoffmann Tamás válaszából kiderült, hogy a jelenleg is zajló kerületi sportkonzultáció eddig beérkezett és feldolgozott kérdőívei alapján a lakosság döntő része elhibázottnak tartja azt a régi gyakorlatot, hogy a kerület csupán egy kiemelt egyesületet (UTC), azon belül is az élsportot támogatta. A válaszadók szinte kivétel nélkül egyetértettek az új koncepcióval, amely szerint a kerületnek elsősorban a szabadidős és tömegsportokat, kiemelten a gyermek-, ifjúsági és diáksportot kell támogatnia. A képviselő elfogadta a választ.



Hoffmann Tamás polgármester és Jelen Tamás alpolgármester a 2011. Legzöldebb Irodája díjjal.

A napirendi pontok tárgyalásakor elsőként az Újbuda Közterület-felügyelet vezetői pályázatát bírálták el. A testület döntése értelmében 2011. augusztus 1-jétől Fűri Istvánt bízták meg a feladat ellátásával. A már említett óvodai férőhelyszámbővítésre is készült egy javaslattervezet, melynek értelmében még idén 279 új férőhely keletkezhet. A volt bölcsőde és óvoda át-, illetve visszaalakításával létrejövő új csoportok kialakítása viszonylag rövid időn belül megoldható, így szeptembertől 200-zal több kerületi gyermek kezdhethet óvodába járni. Döntöttek a munkák elvégzéséhez szükséges plusz 159 millió forint költségvetési fedezetének biztosításáról is.

Bács Márton, a szocialisták frakcióvezetője szerint az Önkormányzatnak nem kéne több pénzt áldoznia erre a célra, ő inkább a magántőke bevonását látna indokoltnak, és magánóvodák, családi napközi

gáttal a fedél nélküliek részére nyújtandó szolgáltatások teljes körű biztosítása érdekében. Ellenszavazat nélkül fogadták el a képviselők azt az előterjesztést, amely együttműködést kezdeményez az Önkormányzat és a Nem Adom Fel Alapítvány között. A tervek szerint az alapítvány egy olyan 400–500 nm alapterületű házat építene, amelyben 6 db másfél szobás önszolgáltató lakást alakítanak ki. Ezekben sérült emberek vagy sérült embereket nevelő családok élhetnek, akik a mindennapok során segíteni tudnák egymást. Az energiatakarékos megoldásokkal épülő, úgynevezett passzív ház lakóit felefele arányban az Önkormányzat, illetve az alapítvány választaná ki. Az ingatlan felépítéséhez szükséges telket az Önkormányzat biztosítaná olyan helyen, ahol jók a közlekedés feltételei a családok számára.

Határozat született arról is, hogy Újbuda Önkormányzata alapító tagként részt kíván venni a Budapesti Önkormányzatok Szövetsége elnevezésű érdekképviseleti szervezet megalakításában. A XI. kerület korábban készítettett egy

tanulmánytervet a Fehérvári út és a Móricz Zsigmond körtér forgalmának csillapítására. A kérdéssel a Fővárosi Közgyűlés is foglalkozott, június 8-i ülésükön határozatot hoztak az érintett terület közlekedési koncepciójának kidolgozására, amely kiterjed az átmenő forgalom előli lezárásra, a parkolóhelyek, illetve a gyalogos és kerékpáros felületek növelésének vizsgálatára. A nagy többséggel elfogadott kerületi határozat felkéri Hoffmann Tamást, hogy működjön együtt a Fővárossal és a Budapesti Közlekedési Központtal a terület forgalomcsillapítási célú felszínrendezésének koncepciója kidolgozása érdekében.

A Nagyszeben téri parkolóház építésével kapcsolatosan az áprilisban elvégzett – nem reprezentatív – közvéleménykutatás eredménye alapján, a megkérdezettek szerint megépülhet a parkolóház. Egy másik kutatás is készült, a kérdőíveket minden gazdagréti háztartásba eljuttatták. A visszaérkezett kérdőívek elemzése megtörtént, melynek tükrében tárgyalásokat kezdeményeztek a beruházóval egy kompromisszumos megoldás érdekében. Az Önkormányzat felmérést készíttetett arról is, hogy az októberben végleg bezáró Zöld Pardon és Café del Rio szórakozóhelyek területe megfelelő és méltó helyszíne lenne-e a tervezett országzászlók felállításának. A válaszadók többsége szerint a megnevezett két terület nem megfelelő e célra, ezért a testület most visszavonta az erről hozott áprilisi határozatát. Egyben arról is döntöttek, hogy az országzászló felállításával kapcsolatban szakértői csoportot hoznak létre, illetve felhatalmazták a polgármestert, hogy a zászló felállításának helyszínét és részleteit kidolgozza.

Az ülés talán legtöbb vitát kiváltó pontja Gajárszki Áron környezetvédelmi tanácsnok „Hallgatói ötletpályázat kiírása a Feneketlen-tó parkjának – kiemelten a Parkszipad – hasznosítására” címet viselő előterjesztése volt. A Budapesti Corvinus Egyetem Tájépítési Karának bevonásával elkészítendő ötletpályázat-ra az előterjesztő tízmillió forintot szánt. A vita során elhangzott érvek szerint ez felesleges pénzkidobás lenne, hiszen a tó és környéke nem is a kerület, hanem a Főváros kezelésében van, a hasznosítással kapcsolatos terveik nem ismertek. Ráadásul a közpénzből finanszírozott összeg nagyságát is sokallták, az ellenzők szerint luxus lenne ennyi pénzt költeni egy talán soha meg nem valósuló tervre, pláne amikor az Önkormányzat anyagi helyzete ezt nem teszi lehetővé. Végül a Hoffmann Tamás által benyújtott módosító javaslatot szavazta meg a testület, mely a hallgatói ötletpályázat kiírásával egyetért, azonban ahhoz nem rendel egyetlen forintnyi közpénzt sem.

D. R.

#### KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

##### DR. BAJOMI IVÁN (LMP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első hétfőjén 17–18 óra között. Gazdagréti Közösségi Ház (Törökugrató u. 8.)

##### CERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06-20/597-5600, [csernus.laszlo@fidesz.hu](mailto:csernus.laszlo@fidesz.hu)

##### DÚRÓ DÓRA (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első szerdáján 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: 06/30/465-2330

##### ENDRŐDI JÓZSEF (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első szerdáján és péntekén. Időpont-egyeztetés: 06/20/462-2649

##### FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap utolsó hétfője 17–18.30 óráig. Albertfalvi Közösségi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

##### GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)

önkormányzati képviselő  
A nyári szünet idején csak előzetes telefonos egyeztetés (30/9882626) alapján tart fogadóórát. A szünet előtti utolsó rendes fogadóóráját július 5-én, kedden 14–16 óra között tartja az önkormányzat épületében, a képviselői irodán.

##### JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. XI. Kerületi Logopédiai Intézet (Kanizsai utca 17–25.). Elérhetőségek: [janko.istvan@fidesz.hu](mailto:janko.istvan@fidesz.hu), 06/30/655-3033

##### JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első péntekén 17–18 óráig. Örmeei Közösségi Ház. Elérhetőségek: [www.junghauszrajmund.hu](http://www.junghauszrajmund.hu)

##### KERÉKGYÁRTÓ KRISZTINA (JOBBIK)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első csütörtökön 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: [kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu](mailto:kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu)

##### KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06/20/260-1100  
Elérhetőségek: [www.kiralynora.hu](http://www.kiralynora.hu)

##### ELÉRHETŐSÉGEK: www.kiralynora.hu

##### DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ)

országgyűlési képviselő, alpolgármester  
Időpont-egyeztetés fogadóórára: 372-4620

##### LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Fogadóóra: minden hónap utolsó szerdája 18–20 óráig (Budafoki úti Fidesz-iroda)  
Elérhetőség: [ludanyi.attila@fidesz.hu](mailto:ludanyi.attila@fidesz.hu)

##### DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)

alpolgármester  
Alpolgármesteri fogadóóra: júliusban szünetel. Legközelebbi: augusztus 23-án 16–17.30 óráig. Önkormányzat, Zsombolyai utca 5., III. 304. Bejelentkezés: 372-4672

##### NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap második hétfő 17–18 óráig. Domokos Pál Péter Ált. Isk. (Sopron út 50.)  
Elérhetőség: [n.antal.aniko@ujbuda.hu](mailto:n.antal.aniko@ujbuda.hu)

##### NOVÁK ELŐD (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap harmadik szerdáján 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: 06/70/420-7715

##### DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ–KDNP)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első és harmadik csütörtökén 17–18 óráig. Karinty Frigyes út 9. Bejelentkezés: hétfőtől péntekig 14–18 óra között a 209-0474 telefonszámon.

##### SASS SZILÁRD (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Fogadóóra: minden harmadik hétfő 17.30–19 óráig Farkasréti Ált. Isk. (Érdi út 2.). Elérhetőség: [sass.szilard@t-online.hu](mailto:sass.szilard@t-online.hu)

##### DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első keddjén 16 órától. Fejér Lipót utca 63., lélemezlet 3. Bejelentkezés: 06/20/ 200-0781

##### SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408

##### SZABÓ GÁBOR (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Fogadóóra: minden hónap negyedik csütörtökén 17 órától. Villányi út 20/A. Bejelentkezés: 06/70/611-1555

##### SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)

fővárosi önkormányzati képviselő  
Minden hónap második hétfőjén 17 órától. Villányi út 20/A. Bejelentkezés: [szabo.gyorgy@jobbik.hu](mailto:szabo.gyorgy@jobbik.hu)

##### SZANISZLÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Júliusban és augusztusban fogadóóráját szünetelteti. Elérhetőség: 06/20/250-3420, [szaniszllo.krisztian@fidesz.hu](mailto:szaniszllo.krisztian@fidesz.hu)

##### ZSARGÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Júliusban és augusztusban fogadóóráját szünetelteti.

#### Kapcsolatfrissítés

## Juniális időknek

Verőfényes napsütés, nosztalgikus slágerek és egy könnyű ebéd a szabadban. Az Egyesített Szociális Intézmények ezen kellemes hozzávalókból állított össze egy felhőtlen délelőttöt a kerületben élő hatvanon felüliek számára. A Tranzit kávézó teraszán minden nyár elején megrendezett Újbudai Juniálison idén Soltész Rezső szórakoztatta a megjelent hat idősklub tagjait.

A szervezet minden évben saját költségvetéséből rendezi meg az idősklubok nyári találkozóját, melynek legfőbb szándéka, hogy az idős emberek emberi kapcsolatai erősödjének, közösségi életük intenzívebbé váljon. Ilyenkor a nyugdíjasok beszélgethetnek egy jóízűt, kellemes környezetben költöttek el ebédjüket és nosztalgizhatnak kicsit régi kedvenc dalaikra. A múltidőzében ezúttal Soltész Rezső segített, aki saját és legendás előadók slágereivel csalt derűt az ezüstkorúak arcára.

Hoffmann Tamás polgármester köszöntőjében elmondta, a szervezet elismerésre méltó munkája mellett a 60+ program is azt a célt szolgálja, hogy javuljon az idős emberek életminősége. Szepesfalvyné Magassy Márta, az Egyesített Szociális Intézmények vezetője szerint a hasonló programok azért is bírnak különös jelentőséggel, mert az idős emberek többsége már nagyon nehezen mozdul ki bárhová. – Ezek az együttlétek felfrissítik régi kapcsolata-



Soltész Rezső

ikat, új barátságok szövődhetnek, sőt, a különböző idősklubok tagjai is megismerhetik egymást – tette hozzá az igazgató, aki szerint a statisztika is tevékenységük sikerét támasztja alá.

Az önkormányzati idősklubok ugyanis tele vannak. Az idelátogatók 10–16 óráig kártyáznak, sakkoznak, beszélgetnek, egyszóval itt élnek társadalmi életük jelentős részét. A család hiányában, vagy a rokonok távolsága miatt egyedül maradt nyugdíjasok ráadásul nemcsak egy közösséghez tartozhatnak, de egy jó villanyszelről keresésetől egészen a lelki problémáikig a legkülönbözőbb élethelyzetekben kaphatnak szakmai és emberi támogatást.

T. D.





Még nem született végleges döntés

VÁROSFEJLESZTÉS

# Egyeztetés a Körtérről

A Fővárosi Közgyűlés június 8-án tárgyalta az LMP azon előterjesztését, amely a Fehérvári út belső szakaszának átmeneti forgalomtól történő elzárását tartalmazta. A javaslatot azonban még nem fogadták el.

Az előterjesztéssel kapcsolatban a Fidesz módosító indítványában egy forgalomátalakításra vonatkozó koncepció kidolgozását javasolta a XI. Kerületi Önkormányzat, a civil szervezetek és a lakosság bevonásával. Ennek következtében a Fővárosi Közgyűlés a jogszabályoknak és a várospolitikának megfelelő, a költségvetésre is figyelő egyeztetési eljárás megkezdéséről döntött június 8-án.

A most elfogadott javaslat, miszerint meg kell vizsgálni a Fehérvári út és a Móricz Zsigmond körtér forgalmának csillapítását, nem új gondolat. Újbuda Önkormányzata már készítettett egy közlekedési tanulmánytervet a Bocskai út és a körtér közötti szakaszra. A fejlesztési terveket az Önkormányzat ismertetni és véleményeztetni fogja a lakossággal is.

„Csak akkor valósítható meg megnyugtatóan a terület gyalogos- és kerékpárosbarát fejlesztése, ha a Fehérvári út–Bartók Béla út–Bocskai út közötti háromszög alakú terület parkolási gondjait egy mélygarázs építésével hosszú távra megoldja. A döntően az 1930-as években kiépült kivételes adottságú utcák (Eszék utca, Szabolcska Mihály

utca, Fadrusz utca, Vásárhelyi Pál utca) megújítása részét kell, hogy képezze a belső Fehérvári úti programnak. Ezen a részen ugyanis egyszerű lehetőség van jó minőségű közterek kialakítására, amik jelentősen növelnék az itteni lakó- és kereskedelmi ingatlanok használati és forgalmi értékét” – áll az Önkormányzat sajtóközleményében.

A kerület folyamatosan tárgyal a Főváros, a BKK és a BKV vezetésével. A metró szerkezete például bár már megépült, a felszíni kialakításon még lehet javítani. A Móricz Zsigmond körtéri Gomba hasznosításának előkészítése is tart: az Önkormányzat egyeztet a korábban lefolytatott tervpályázat nyerteseivel.

ME

Hatévente hitelesíteni kell a mellékmérőket

# Vízművesek a Közös Képviselők Klubjában

Az újbudai Közös Képviselők Klubja június 20-i rendezvényén a Fővárosi Vízművek Zrt. képviselői voltak a vendégek, melyen a vízvesztesség-elemzés és talajradar szolgáltatásokat mutatták be.

Fülöp Zsolt termékmenedzser előadásában hangsúlyozta, hogy az ingatlanok udvara, kertje alatti fogyasztói vezetékeken lévő meghibásodásokat a cég munkatársai már korszerű eszközökkel, bontás nélkül tudják feltárni. A talajradarral a földben található bármilyen anyagból készült tárgy kimutatható és vizsgálható, így például az ismeretlen nyomvonalú közművek, de akár az épületcsúszást okozó üregek is felderíthetők. A résztvevők kérdéseire válaszolva a cég szakemberei elmondták, hogy ezek a vizsgálatok csak épületen kívül végezhetők

el, de a közeljövőben tervezik olyan módszerek bevezetését is, melyek a belsőhálózat-vizsgálatra is alkalmasak.

Méhes Zsolt kiemelt ügykezelés teamvezető bevezetőjéből kiderült, hogy a hatályos jogszabályok értelmében a mellékmérők hitelességi időtartama hat év, és ez akkor is így van, ha a mérőt nem használják. Amióta 2007-ben a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság a lejárt hitelességi mellékmérőkkel kapcsolatos szigorú jogkövetésre szólította fel a Vízműveket, a szolgáltató külön is, számos kommunikációs csatornán keresztül hívja fel a hitelesítés szükségességére a fogyasztók figyelmét, illetve tájékoztatólevelet küld a hitelességi idő lejártáról. Igény esetén a mellékmérő cseréjével/újrahitelesítésével járó összetett eljárás elvégzésére is kínálnak megoldást ajánlott partnereik bevonásával.

Gáspár Zsuzsanna mérőkezelési és utógondozási csoportvezető elmondta, Budapesten jelenleg 940 000 mellékmérő szerepel a számlázásban, és a cég kampányának köszönhetően a lejárt hitelességi mellékmérők aránya 52%-ról 6%-ra csökkent. Szó esett a locsolási mellékmérőkről is. Ezekből Budapesten jelenleg 12 800 darabot tartanak nyilván, és ezek 12%-ának járt le a hitelessége.

A kérdésekre adott válaszokból kiderült, hogy a Vízművek megkereste az illetékes Vidékfejlesztési Minisztériumot, hogy a mérésügyi törvényt életszerűbbé tegyék (például azzal, hogy a hitelesség használatarányos legyen). Újdonság, hogy a jövőben az internetes ügyfélszolgálaton a főmérés fogyasztók mellett már a mellékmérés fogyasztók számára is megnyílik a lehetőség a mérőállás közlésére.

Gy. J.

Miért pont ennyi?

# A kultúra támogatása

A kultúra alapvetően határozza meg a társadalmi létünket, szemléletmódunk formálódását, gyermekeink jövőjét és szinte minden napunkat. Úgy vélem, a gazdasági válságtól függetlenül is támogatni és segíteni kell. Kulturális pályázatainkra 10 millió forintot különítettünk el a költségvetésben, a nehéz pénzügyi helyzet ellenére is csak kicsivel kevesebbet, mint a korábbi években. Ezekben a pályázatokban nincsenek benne a közművelődési megállapodások, hiszen azokra külön összeget fordítottunk ugyanúgy, ahogyan a Liszt Év alkalmából rendezett eseményekre, vagy éppen az Újbudai Ünnepi Könyvhétre is.

A Liszt Év kapcsán például létrejött Budapesten egyedül nálunk és országosan a megyei jogú városokban a Liszt Ferenc Zeneművészeti Vetélkedő, amelyből a Weiner Leó Zeneművészeti Szakközépiskola tanulói jutottak az országos döntőbe. Az Újbudai Ünnepi Könyvhéten továbbá két könyv kiadását is támogattuk. A kerület arculatát javítja majd, hogy *Dabóczi Mihály* Hallal küszködő fiú című szobra átkerül a Feneketlen-tóhoz, és az alkotó Tavasz című munkája kikerül Kelenföldre.

Az Önkormányzat Kulturális Bizottságának nyertes pályázatai között voltak olyanok, amelyekben szülők által reneszánsz stílusban megírt vígjáték gyerekekkel történő bemutatását támogattuk, de beszélhetünk a Berka Együttes táncházsorozatáról, a kulturális kirándulásokról, a baba-mama klub-

ról, a történelmi évfordulókra készült rendezvényekről, egy fotókiadvány kiadásáról vagy a Kelenföldi Barokk Estekről. Kiemelném az egyik számomra legkedvesebbet, amivel egy gyermekotthonban, a gyerekek által készített ruhákból szervezett divatbemutató létrejöttét tette lehetővé az Önkormányzat.

Nem szabad persze megfeledkeznünk a nagyrendezvényekről sem, amik már bőven a fent említett kereteken túl értendők: ilyen volt a májusi gyereknap a Bikás Parkban, a Duna Party, amely az Európai Unió soros elnökségét lezáró állami rendezvénysorozat egyik eseménye volt, ennek lett a helyszíne az Öböl és partnere Újbuda Önkormányzata. Természetesen készülünk már a novemberi Kerület Napjára is.

A közművelődési megállapodásokat illetően is jelentős összegekről beszélhetünk, de azt látni kell, hogy a keretek nagyon szűkösek, és szelektálni kell, nem tud az Önkormányzat mindenkit támogatni. Idén olyan kiemelkedő teljesítményt nyújtó szervezetekkel kötöttünk közművelődési megállapodást, mint a Budapesti Vonósok Alapítvány vagy a MU Színház, ez utóbbi a kortárs művészeti irányvonalat tartja szem előtt, és erősen vonzza a fiatalabb generációt. Ezzel párhuzamosan támogattuk többek között a szintén kortárs művészeti szemléletmódot képviselő Artus Kortárs Magyar Művészeti Egyesületet, de a paletta nagyon színes, így a nyertesek között volt a Karinthy Színház, a Fonó Budai Zeneház, a Babszem Néphagyományörző Egyesület vagy a Molnár C. Pál Múterem-Múzeum is.

Alapvető szempont a pályázatok elbírálásakor a sokszínűség, de természetesen figyelünk a kerületi érdekeltségekre is. Egyértelmű ugyanakkor – ezt talán nem is kell hangsúlyozni – az igényesség mint fő szempont. A pályázatok nyertesei között vannak iskolák, óvodák, egyházak, civil szervezetek, alapítványok, de természetesen egyéni pályázók is. A kultúra támogatása ugyanis nem lehetőségünk, hanem kötelességünk.

Hoffmann Tamás polgármester



## KÖZÉLETI PROGRAMOK

**A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI**  
Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972.  
Az iroda júliusban és augusztusban zárva tart.

**AZ ÚJBUDAI MSZP PROGRAMJA**  
Állandó programok (Mérnök u. 40.)  
A júliust kivéve minden hónap első szerdáján 17–19 óráig jogi, munkaügyi, munkajogi; adó, könyvvezetési és vállalkozási; lakásépítési, -vásárlási, -felújítási ügyekben ingyenes tanácsadás. Az alábbi honlapon olvashat rólunk: [www.mszpujbuda.blog.hu](http://www.mszpujbuda.blog.hu); 15-ös sz. országgyűlési választókerület irodája. Helyszín: Bartók Béla út 19. (bejárat a Mészöly u. felől). Tel.: 466-6235. Nyári szünet miatt zárva: július 20-ától augusztus 14-éig; 16-os sz. országgyűlési választókerület választási irodája. Helyszín: Mérnök u. 40. Tel.: 204-2806. Nyári nyitva tartás: július 1-jétől augusztus 14-éig hétfő és szerda 10–16 óráig, kedd 10–13 óráig, csütörtök

9–13 óráig; 17-es sz. országgyűlési választókerület irodája. Helyszín: Kaptárkó u. 8. Tel.: 247-1711. Nyári szünet miatt zárva: július 1-jétől augusztus 14-éig.  
Képviselőink július és augusztus hónapban nem tartanak fogadóórát.

**LMP-HÍREK**  
Legyen Ön is Balaton-átúszó idén! *Gajárszki Áron* képviselő is csatlakozik a kezdeményezéshez, amivel az egészséges életmódot és a rendszeres testmozgást igyekszik népszerűsíteni a július 2-án rajtkőhöz álló újbudai csapat. A táv 5,2 km, amelyre a Nyéki Imre Uszodában készülnek (közös edzésekkel is) a résztvevők. Az LMP-s önkormányzati képviselők tevékenységéről és az LMP délbudai területi szervezetének programjairól részletesen tájékozódhat blogunkon <http://delbudamaskapp.blog.hu> és honlapukon: <http://delbuda.lehetmas.hu>. Ezekre a helyeken megtalálja „Délbuda másképp”

című újságunk első számát is. Ha hírleve-lünk-ből szeretne tájékozódni tevékenységünk-ről, programjainkról, küldjön egy e-mail-t a [bp1122@lehetmas.hu](mailto:bp1122@lehetmas.hu) címre!

**JOBBIK PROGRAMOK**  
Szeretettel várjuk minden szerdán 17 órától egy kötetlen eszmecsere az újbudai Jobbik klubhelyiségében, a Bartók Béla út 96. szám alatt! Júniustól kulturális rendezvénysorozatot indítottunk Újbudai Nemzeti Estek címmel klubhelyiségünkben. Aktuális programjainkról kérjen információt személyesen a Villányi út 20/A alatti irodánkban, telefonon a 365-1488 számon, e-mailben az [ujbuda@jobbik.hu](mailto:ujbuda@jobbik.hu) címen, vagy látogasson el honlapunkra, a [www.ujbuda.jobbik.hu](http://www.ujbuda.jobbik.hu)-ra, ahol önkormányzati munkánkat is nyomon követheti! Irodánkban már szerdán megvásárolhatja a Barikád újság legrissebb számát! Nyitva tartás: H–P 8.30–16 óráig.

## Intézményvezetőket jutalmaztak



Június 24-én, az intézményvezetők félévértékelő értekezletén Hoffmann Tamás, Újbuda polgármestere megköszönte és jutalmazta az igazgatók munkáját. Hangsúlyozta, hogy a nehéz körülmények ellenére jól teljesítettek, sikeresen zárták az első félévet az iskolaigazgatók, az óvodavezetők, a közösségiház-vezetők és a többi önkormányzati intézmény vezetői. Idén egyébként a Csíki-hegység utcai iskola adott otthont az értékelőnek, mert az intézmény igazgatója, Giricz János nyugdíjba vonul. Ugyancsak nyugállományba vonul Osváthné Terék Mária, a Gazdagréti Szívárvány Óvoda vezetője, továbbá közös megegyezéssel távozik Szegedi György, a Kelenvölgyi Községi Ház igazgatója. A polgármester megköszönte az intézményvezetők sokéves áldozatos munkáját, és a következő félévhez is kitartást és szép sikereket kívánt.



Egy elhibázott döntés utóélete

# Mi lesz veled Nagyszeben tér?

Hónapok óta áll elkerítve, építési terület alatt a Nagyszeben tér, Gazdagrét déli kapuja. Nap mint nap több ezer itt élő, jómagamat is beleértve, szörnyülködik a látványon, és rettegve várja, hogy mikor érkeznek a munkagépek és kezdődik el egy ötemeletes beton-monstrum építése.



Kinga Nóra

Még 2010 augusztusában jelent meg az Eleven Center előtti zöld területen az a tábla, amely arról tájékoztat, itt hamarosan parkolóház épül. A lakókat előzetesen senki nem értesítette a tervekről, az előző, Molnár Gyula által vezetett Önkormányzat lakossági fórumot sem szervezett az ügyben. Még tavaly ősszel megindultak a tiltakozások, de mire cselekvésgé juthatott volna az ügy, csaknem 2000 nm-es zöld területet – rajta 25 fát és bokrokat – tarolt le az építető cég.

Azóta áll elkerítve a terület Gazdagrét szegényfoltjaként.

Az azóta lefolytatott lakossági konzultációk során kiderült, sokan ellenzik a tervezett építmenyt, hiszen az ellentét az itt élők érdekeivel. A lakók kifogásolják, hogy a környéken lévő házak elől a magas épület teljesen elveszi a kilátást. Nagyobb gond azonban, hogy a tervezett épület abban a sávban helyezkedik el, amelyen keresztül a lakótelep átszellőzik. Borítékolható továbbá, hogy a létesítmény még nagyobb forgalmat, még több autót vonzana ide,



A JÓVŐ SZÖVETSÉGE

re tegyük azt a hibát, amit az előző vezetés elkövetett. Zavaros körülmények között, a szocialista többséget kihasználva játszották át ezt az értékes önkormányzati területet annak a beruházónak, amelynek az „egyik művét” – nevezetesen az Eleven Centert – már évek óta élvezhetik az itt élők.

Számomra most vált bizonyossá, hogy Molnár Gyulát és társait nem érdekelték a gazdagrétiak, nem érdekelték őket, hogyan néz ki Gazdagrét, őket egyetlen dolog érdekelt: a PÉNZ. Ennek köszönhetően örököltünk 2010 októberében egy adóssággal, kifizetetlen számlákkal terhelt Önkormányzatot. Ennek terheit rúgjuk kinkeservesen még éveken keresztül. Emiatt nem tudjuk visszacsinálni ezt a teletspekulációt, hiszen jogerős építési engedély birtokában több száz millió forintot kellene kifizetnünk, ami jelen pénzügyi helyzetünkben lehetetlen.

Egy lehetőséget látok a helyzet megoldására: szép szóval elérni a beruházónál, hogy vegye figyelembe a gazdagrétiak érdekeit, és ne csak a pénzkötegek lebegjenek a szeme előtt úgy, mint anno Molnár Gyulának. Legyen kisebb a parkolóház úgy, ahogy az eredeti tervekben is szerepelt, mélygarázzsal.

Kapjanak valamit az itt élő emberek, gyerekek a betonrengeteg helyett: zöld parkot a parkolóház mellett, ahol a gazdagrétiak pihenhetnek, sétálhatnak. A betonfödém helyett legyen multifunkcionális sportpálya a tetőterazon, ahol télen az ovisok, iskolások műtőjén korcsolyázhatnak, nyáron pedig focizhatnak.

Bízom benne, hogy a beruházóban van annyi tisztesség és jó szándék, hogy tudomásul veszi: 2010 októbere óta más szelek fújnak, mi törvényes rendet szeretnénk Újbudán!

Kinga Nóra, Gazdagrét önkormányzati képviselője  
www.kingalynora.hu



Nyár van...

# Mi jár a fejemben?



Bács Márton

A Facebook manapság igen divatos. Emberek tömegei osztják meg egymással, ha kell, ha nem azt, hogy mi jár a fejükben. Gondoltam utánanézek – ez is nagyon fontos –, hogy nekem magamnak mi jár a fejemben. Nyitogattam a mappákat, rendezgettem a fájlokat... Sokáig forgott a homokóra, íme az eredmény:



Nyár van, gyönyörű az idő, süt a nap, a gyerekeim a Dunán edzésen. Most nem jár a fejemben, hogy a tegnapi testületi ülésen a Fidesz képviselői egymást interpellálták annak ellenére, hogy az interpelláció tipikusan ellenzéki műfaj. Az sem jár a fejemben, hogy az első ilyen interpelláció állításai szöges ellentétben álltak az egyik alpolgármester által benyújtott előterjesztésben megfogalmazott, egyébként valós állításokkal. Az sem jár a fejemben, hogy a másik kormánypárti interpelláció olyan döntéssel kapcsolatban fogalmazott meg kritikát, melynek kezdeményezője – még ellenzékben – két fideszes képviselő volt. Az sem jár a fejemben, hogy újra intézmények és önkormányzati cégek tapasztalt vezetői helyére ültette a polgármesteri vezetés saját embereit. És az sem, hogy a napirendi pontok nagyrészt megint a sietve, átgondolás nélkül meghozott döntések, megalkotott rendeletek korrekciójáról szóltak.

Most csak egy dolog jár a fejemben: nyár van, gyönyörű az idő és mindenkinek jó nyarat, kellemes időtöltést, jó nyaralást kívánok a frakció nevében.

Bács Márton frakcióvezető, MSZP

Tapintattal, szakértelemmel, emberséggel

# Összehangoltan a rászorulókért

Egy társadalmat nemcsak az minősít, hogy hogyan bántak a gyermekeivel és az idősekkel, hanem hogyan tudja kezelni a rászorultak, a társadalom periferiájára szorultak helyzetét.



lésében Újbuda stratégiai partnerre talált a Magyar Máltai Szeretetszolgálatban.

Munkásságuk mind a kerületben, mind az ország más területein bizonyította, hogy amelle, hogy a kérdést emberségesen, a felebaráti szeretet jegyében közelítik meg, hatékonyságukhoz sem férhet kétség.

Természetesen az Újbudán is egyre hangsúlyosabb probléma, a hajléktalanok kérdése nem oldható meg kizárólag a kerület szűkös forrásainak igénybe vételével. Ahhoz, hogy ezt a problémát hatékonyan lehessen kezelni, összehangolt lépésekre van szükség mind a kormánzat, mind a Fővárosi Önkormányzat és természetesen a kerület részéről is. Azonban úgy gondoljuk, hogy a kerület által erre a célra for-

Mi, a KDNP tagjai úgy gondoljuk, ezt a kérdést tapintattal, emberséggel és szakértelemmel kell kezelni. Éppen ezért tartjuk fontosnak, hogy a hajléktalanok problémájának kezel-

dítható összeget, mellyel hozzá tudunk járulni a helyzet megnyugtató kezeléséhez, minél hatékonyabban kell felhasználni, és ebben volt eddig is és lesz ezután is partnerünk a Magyar Máltai Szeretetszolgálat.

Reményeink szerint a kialakuló koncepció segítségünkre lesz abban, hogy kerületünk nyugalalmát a továbbiakban is biztosítani tudjuk amelle, hogy azon embertárainkon, akik a lakhatás biztonságát nélkülözni kénytelenek, segítő kezét tudunk nyújtani.

KDNP-frakció



Jobbikos családi nap Gazdagréten

# Biztonságosan, egészségesen...

A Jobbik Magyarorszáért Mozgalom nyárközöntő családi napot tartott június 11-én Gazdagréten. A rendezvény jelmondatának – „Biztonságosan, egészségesen” – megfelelően a látogatók az egészségmegőrzéssel, a biztonságos közlekedésre neveléssel, valamint a környezetvédelemmel kapcsolatos programok közül válogathattak.

Az érdeklődők egyszerű közbiztonsági bemutatót láthattak a kerületi rendőrkapitányság szervezésében, valamint a rendőrség által létesített, alkalmi KRESZ-pályán tanulhatták a gyerekek a biztonságos közlekedés szabályait, míg szüleiknek a „Helperek” egészségügyi közhasznú szervezet sátrában ingyenes vérnyomás- és vércukormérést végeztek.

Minden korosztály számára nagy élményt jelentett a rendőrség kutyás bemutatója, valamint a kiállított tűzoltókocsival való ismerkedés, melynek személyzete szívesen adott részletes tájékoztatást a szerkocsiról, csakúgy mint a tűzoltók munkájáról. A környezettudatos magatartást a Zöld Válasz környezetvédelmi mozgalom tagjai



népszerűsítették. A gyerekek további szórakoztatását aszfalttrajzverseny és kézműves foglalkozások biztósították, melyen többek közt mézeskalácsot is készíthettek. A bográcsokban gulyás főtt, a szakácsok boldogan gyűjtötték be az elismeréseket a főztjükről. A hasznos és tanulságos programok mellett a gyerekek számára a legnagyobb örömet a két felállított ugrólóvár jelentette, míg az idősebb korosztályt színvonalas koncertek szórakoztatták.

A rendezvényre kilátogatók próbára teheték szerencséjüket a tombolasorsoláson, ahol a helyben árusító kézművesek által felajánlott termékeket nyerhették meg. A rendezvény egyszerű alkalom volt egy kötetlen eszmecsere a kilátogatók, érdeklődők számára.

Jobbik-frakció



Zavarban a Fidesz

# Lehet-e konstruktív az ellenzék?

Újbuda Önkormányzata június 16-án az LMP-t alaptalanul vádoló közleményt adott ki:



„Újbuda Önkormányzata sajnálatosnak tartja azt, hogy az LMP a valóságnak nem megfelelő információkat közöl tényekként a honlapján, ráadásul egy olyan előterjesztéssel kapcsolatosan, amely éppen azok érdekeivel nem foglalkozik, akik nap mint nap ki vannak téve a döntés következményeinek.” – írják egy olyan előterjesztés kapcsán, amelyet a Fidesz támogatásával és módosító indítványával együtt fogadott el a Fővárosi Közgyűlés. Többek között az ilyen alaptalan vádaskodások fordították el az embereket a politikától, hiszen azt eredményezték, hogy a bonyolultabb ügyekben senki nem tudta, mi is a valóság.

De lássuk a tényeket!

A közleményből nem derül ki, hogy mi a valótlan a fővárosi LMP blogbejegyzésében, amely az Újbuda újság június 15-i számában is megjelent. (Hacsak nem a pozitív eredményt megelőlegező címben – Lesz belváros Újbudán! – talál kivetni valót a kákán is csomót kereső...) A blogbejegyzés még a parkolóhelyekre vonatkozó fideszes módosító javaslatról is szólt, miként arról is, hogy a körteret és környékét élhetővé tévő koncepció kidolgozásával a Budapesti Közlekedési Központot bízzák meg.

Hiába hangoztatja a polgármester, hogy már készült a terület egy részére forgalomcsillapítási terv, tavasszal még nem kívántak ilyen változásokat megvalósítani. Az Újbuda április 22-i számában megjelent Konzultáció a körter jövőjéről c. írás szerint Kupper András alpolgármester a Bartók Béla útról a Fehérvári útra való behajtás lehetőségét szorgalmazta, ami nem egyeztethető össze sem a fenti tervekkel, sem fővárosi Fidesz által megszavazott előterjesztéssel.

Rágalmazásnak tartjuk azt az állítást, hogy nem foglalkozunk a döntés érintetteivel. Az LMP – szemben az eddigi kormánypártok gyakorlatával – a kerület politikai vezetőivel történt egyeztetés mellett nem sajnálta az energiát a civil szervezetek megkeresésére és több száz aláírás összegyűjtésére, akárcsak a lakossággal való fórumozásra egy körteri piknik keretében. Ugyanakkor sosem állítottuk, hogy nem lesz szükség további konzultációkra.

A fent idézett közlemény – jó szándékú értelmezésünk szerint – arra utalhat, hogy az eredeti LMP-s előterjesztés nem szólt a parkolóhelyekről, mivel a tervezés során ezt a hatályos jogszabályok szerint amúgy is vizsgálni kell. Persze kilóg a lólab: a szövegből kiderül, hogy a kerületi önkormányzat – kihasználva az LMP-s javaslat népszerűségét – most a körter környékén kívánja megvalósítani az eredetileg a Bocskai útra tervezett mélygarázst, mely éppen egy lakossági tiltakozás miatt hiúsult meg.

Az alap nélküli vádaskodás és az egymásnak ellentmondó nyilatkozatok arról tanúskodnak, a helyi Fideszt zavarba hozta az, hogy az ellenzék konstruktívan dolgozik a kerületért. Megértjük, ha a Fidesznek frusztráló, hogy míg ők próbálnak nem széthullani a rendkívüli hatalomkoncentráció súlya alatt, addig a 2 fős helyi LMP-frakció egy konkrét tervet dolgozott ki a kerület legfontosabb terének újrarendezésére, amit a lakosság, a főváros és a szakértők is támogatnak.

Az LMP helyi csoportja csupán azt kívánja elérni, hogy élhető közösségi tér jöjjön létre a Móricz Zsigmond körterén, s e célért készek vagyunk továbbra is valamennyi érintettel és döntéshozóval együttműködni.

A Lehet Más a Politika XI. kerületi frakciója

A HetiVálasz havi melléklete

HetiVálasz

Budai Látkép

Keresse a július 14-i számban

Az összefogás lapja

Óbudától Nagytétényig,

...mert Buda csak egy van.



Elszántság és összefogas

# Félmillióból zöldülhet tovább a Kelenvölgyi suli

A Magyar Cetelem Bank és a WWF pályázatot hirdetett általános iskolák környezetének zöldebbé tételére. Az országos pályázat tíz nyerteséből őt a cetelem.hu oldalon meghirdetett szavazás útján, őt pedig a szervezőkből álló zsűri által lett kiválasztva. A nyertes intézmények egyenként 500 ezer forintot kapnak, amelyet az iskolakert rendbetételére, faültetésre, parkosításra fordíthatnak. A Kelenvölgyi Általános Iskola az internetes szavazáson 1016 szavazattal az első helyen végzett.

A pályázatra – annak lejárta előtt két nappal – az iskola egyik tanítónője, *Benis Andrea* lett figyelmes. Mivel az ügy nem tűrt halasztást, a pedagógus az iskola igazgatójának engedélyével azonnal neki látott a pályázati anyag összeállításának, amit sikerült határidőre leadnia. Persze az eredményességhez ez önmagában még nem lett volna elég. Ekkor vette kezdetét

az igazi munka, amelynek szintén *Andrea* néni volt a mozgatórugója. Előbb az iskola tanulóit, pedagógusait, majd a szülői munkaközösségeket tájékoztatták a lehetőségről, biztatva mindenkit, hogy szavazzanak. Később elkezdődött a régi diákok megkeresése, amelyhez a legnagyobb segítséget az internetes közösségi oldalak jelentették. A világhálón széleseben terjedt a szavazás híre, így a Kelenvölgyi iskolára szép számmal érkeztek voksok több vidéki településünkről, de még Svájból, Belgiumból, Svédországból, sőt, Új-Zélandról is.

Természetesen a 21. század technikai lehetőségeit csatasorba állító kampány mellett fontos szerep jutott az egyik leg hatékonyabbnak tartott marketingeszköznek, a szájhagyománynak is. A siker érdekében az összes regionális intézmény kerteskedett, de még a kisboltok eladói is. Néhány nap elteltével a szavazás híre bejárta egész Kelenvölgyet, annak apropóján igazi közösségé kovácsolódott a vá-

rosrész apraja-nagyja. A tiszteletreméltó elszántságnak és összefogásnak hamar meg is lett az eredménye: a két hétig tartó szavazás utolsó tíz napján a Kelenvölgyi végig tartotta megszerzett előnyét, és végül 1016 szavazattal az élen végzett.

Amint *Benis Andreától* megtudtuk, a pályázaton elnyert összeget az iskolakert felújításának befejezésére fordítja az intézmény. Újbuda Önkormányzata támogatásának és az iskola saját erejének köszönhetően az udvar zöldítése évek óta tart, ebből a summából talán befejezhetik a parkosítást. A célok közt szerepel egy, a madárkerthez vezető ösvény kialakítása, a két sziklakertjük, illetve a kert végében nemsokára beüzemelendő meteorológiai állomás környezetének rendbetétele. A tanítónő reméli, hogy az összefogas nemcsak addig tartott, amíg elnyerték a támogatást, hanem a kivitelezés során is számíthatnak a közösség hozzáértő és/vagy lelkes, segítőkész tagjaira.

D. R.

Környezetvédelem

## Együttműködés a Duna-Ipoly Nemzeti Parkkal

A környezeti nevelés erősítése céljából együttműködési szerződést kötött Újbuda a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósággal. **Hoffmann Tamás** polgármester és **Füri András** igazgató június 22-én, szerdán találkoztak a Sas-hegyi Természetvédelmi Terület Kiállítóközpontjában.

A megállapodás azzal a céllal jött létre, hogy szélesítsék a környezeti nevelést a természeti értékek bemutatásával, valamint hatékonyabban őrizték Sas-hegy kincseit, zöld területeit. Az együttműködés számos területre terjed ki, többek között oktatóprogramokat, fejlesztési és közterület-rendezési akciókat is szerveznek, továbbá pedagógus-továbbképzést és önkéntesképzést is biztosítanak.

A közös programok, akciók és képzések mellett olyan kiadványokat adnak ki, melyek a természet- és tájvédelmi, a fenntartható életmóddal kapcsolatos információkat tartalmazzák. A megállapodás a nevelési feladatok mellett szakmai szolgáltatásokat is biztosít az érdeklődőknek: lehetőség lesz zöldterület-kezelési, -fejlesztési, városüzemeltetési, urbanisztikai tanácsadásra, konzultációra, tanulmánykészítésre is.

Hoffmann Tamás polgármester a megállapodás kapcsán hangsúlyozta, fontos, hogy a környezet védelme és tisztelete tudatosuljon az emberekben, hogy a következő generációk számára már természetes legyen a környezettudatos életmód. Ebben nyújt hatékony szakmai segítséget a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósága Újbudának.

N. E.

## Megújul az újság ügyfélszolgálat

Az Újbuda újság szerkesztősége költségsökkentés okán Gazdagrétre, a Csíki-hegyek utca 13–15. alá költözik. Ezért június 22-étől a Gelért téri ügyfélszolgálatunk megszűnik. A költözést a nyári hónapokra időzítettük, hogy hirdetőink és olvasóink számára gördülékeny legyen a változás.

Ez idő alatt apróhirdetést egyszerűen és kényelmesen, sorban állás és időhöz kötöttség nélkül az interneten tudnak feladni az [www.ujbuda.hu/hirdetes](http://www.ujbuda.hu/hirdetes) oldalon.

Ugyanitt feladhatják hirdetésüket az Újbuda TV képűsáájába is.

Várjuk észrevételeiket és hozzászólásaikat a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címen.

Amennyiben mégis személyesen adnák fel hirdetésüket, 2011. augusztus 15-étől várjuk Önöket Gazdagréten, a megújult ügyfélszolgálatunkon. A Csíki-hegyek utcai iskola szomszédságában található szerkesztőségünk nyitva tartását megtalálják az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) oldalon.



### FŐVÁROSI HÍREK



Budapest új lobogója

A városatyák mintegy száz napirendi pontot tárgyaltak meg a Fővárosi Közgyűlés június 22-i ülésén. Döntöttek Budapest új lobogójáról. A vörös, arany(sárga), égszínkék zászló erekleként, mellérendelt feladatkörben kap szerepet ezután a Fővárosi Közgyűlés ülésein és más ünnepi alkalmakkor. A

javaslatot *Tarlós István* főpolgármester azzal indokolta, hogy a korábbi zászló könnyen összetéveszthető volt más lobogókkal.

■ ■ ■

A közgyűlésen további 125 millió forintot szavaztak meg a vadplakát- és falfírka-mentesítési programra. Elfogadták az új taxidrosztrendeletet: e szerint az eddigi évi 20 ezerrel 30 ezer forintra nő a droszthasznlati díj. *György István* főpolgármester-helyettes ezt azzal indokolta, hogy a tarifa öt éve változatlan. Megszavazták még az 1-es és 3-as villamosvonalak fejlesztését, valamint a közösségi kerékpáros-közlekedés rend-

szérének (BuBi) elindítását. Utóbbi lényege, hogy egymástól átlagosan 560 méter távolságra lévő 74 helyszínen összesen több mint 1000 kerékpárt lehessen kölcsönözni. 350 millió forint támogatást kap a Heim Pál Gyermekkórház, a Szent Margit Kórház pedig visszkapja önállóságát.

■ ■ ■

Június 20-ától új intézkedéseket léptet életbe a Fővárosi Közterület-felügyelet Illatos úti Ebrendszete. Mostantól nem az érkezési sorrend számít az Illatos úti kutyák örökbefogadásakor. Azért, hogy valóban felelős gazdához kerüljenek, a Fővárosi Közterület-felügyelet Ebrendszete megválasztja az örökbefogadót, és utólagos ellenőrzéssel nyomon követi az egyes állatok sorsát. A főváros rendjét szolgáló ebrendszet feladatainak ellátásában az Illatos úti intézmény ezután a fajtaromlás megelőzésére is erőfeszítéseket tesz.

■ ■ ■

Július elején várhatóan rendkívüli ülést

Egy klassz hely Budán

## Budafoki út 9–11. – régen kilátással a Dunára

Amikor 1904-ben a Budafoki út 9–11. szám alatti ház megépült, még semmi nem takarta el a kilátást a Dunára, így ablakaiból a folyóra lehetett látni. Az épület jellemzői hasonlítanak a környékbeli Budafoki és Bartók Béla úti ingatlanokhoz, amelyeket a múlt század elején közel egy időben építettek, ugyanis megnőtt az igény a nagyobb polgári lakásokra, ez a terület pedig kiválóan alkalmas volt klasszikus bérházak létesítésére. Ezen épületekre, ahogyan a Budafoki út 9–11. alattira is a körfolyosó, a belső udvar és a nagy belmagasság a jellemző. Az lakóház ötemeletes, de ezenkívül van még egy pincéje, magassföldszintje, félemelete, és persze padlása is, az utcafronton pedig már évtizedek óta üzletek működnek.

A 3,45 méter belmagasságú ingatlan belső zárt udvarral rendelkezik, és igen nagy lakások vannak benne, 80 nm-től egészen 160 nm-ig. A terek egy részét egy időben leválasztották, és társbérletként működtek, azonban többségben még ma is szép tágas otthonok találhatók az épületben. A körfolyosót részben mozaiklappal, a függőfolyosót kerámialappal, a lépcsőház falait pedig egyedi módon bordó színű csempével borították le. Az eredeti, nehéz, vastag tölgyfa bejárati kapu sajnos nem állta ki az idő próbáját, most egy fenyőből készült portál védi a ház lakóit az utcafronton.

*Konrád György* közös képviselő már 1980-ban ismerte a házat, hiszen akkoriban az IKV-nál (Ingatlan Kezelő Vállalat) dolgozott, 1996 óta azonban önállóan foglalkozik a közösség ügyes-bajos dolgaival. – Bár nagyon kicserélődtek már a lakók, még mindig vannak régi „klasszikus” tulajdonosok, akik még kisgyerekként, az 1956-os renováláskor ott csüngtek az állványokon és ugra-

bugráltak a barátaikkal a körfolyosón – meséli a közös képviselő. Az épület 40 lakásában megközelítőleg 100 ember él, 70%-uk már hatvan év feletti, azonban néhány gyerekes család is lakik itt.

Az utolsó homlokzatfelújítás 1956-ban volt, így az eredetileg sárgára vakolt létesítmény magán viseli az elmúlt évtizedek nyomait. Az elektromos és a gáz fővezetékek felújítása nemrégiben zajlott le, most a tető renoválása következik, ugyanis ez látszik a legsürgetőbb feladatnak.

Az egykori bérházakhoz hasonlóan itt is megtalálhatók voltak a központi porszívó rendszer „maradványai”, de mivel később már nem volt rájuk szükség, kiszerelelték az épületből. *Konrád György* szerint az ingatlan azért is számít különlegesnek, mert annak idején a második emeletéről és a feljebb lévő szintekről rá lehetett látni a Dunára. – Az épített számára ez igen nyomós érv volt a telek mellett. Ez egy klassz helynek számít itt, Budán – fogalmaz a közös képviselő.

Ennek a háznak is mindig volt klasszikus házfelügyelője. A lakók szerint a legutolsó is rendes ember volt, nem „nagyzott”, hiszen kis szoba-konyhában élt és dolgozott a Budafoki 9–11. alatt egészen az 1980-as évekig. Ahogy a többi lakóközösség esetében, úgy itt is megváltozott ez a rendszer, és a meglévő feladatokat a közös képviselők vették át – ahogyan *Konrád* úr is, aki szerint azóta bizony megváltozott a világ. Anno a házfelügyelők munkájának is szigorú szabályai voltak, még a tértivevényes leveleket is ők vették át. A mostani közös képviselő is a régi tisztességes házfelügyelőkhez hasonlóan igyekszik ellátni feladatát – ha például vízórát kell leolvasni, a szekrény kulcsa nála van, és nem jelent számára gondot a szakembereket beengedni, hiszen bármennyire változnak az idők, egy igazi tisztességes szakember mindig lelkiismeretes marad.

H. N.





## Kiváló diákok és tanárok

Újbuda Önkormányzata a Tranzit kávézó teraszán tartotta ünnepélyes tanévzáróját. A Nyitnikék Óvoda műsora után Kovács Márta 40 éves zenepedagógusi pályája, Luczy Judit 25 éves szakvezetői tevékenysége, Sirkóné Belle Ágnes 20 éves matematika-informatika szaktanári munkája és dr. Ecsegy Andorné sikeres vezetői tevékenységének elismeréseként részesült polgármesteri dícséretben. Molnár László oktatásért felelős alpolgármester később átadta az „Iskola legjobb tanulója” címet. A díjakat olyan általános és középiskolások nyerték el, akik kiváló tanulmányi eredményeik mellett az iskola közösségi életében, sportban vagy művészetben is kiemelkedően teljesítettek.



## Kitűnően érettségizettek



Lezárultak az érettségik. Újbuda középiskolaiban idén harminc diák tett jeles vizsgát. A kiváló eredményekért járó emléklapokat Hoffmann Tamás polgármester adta át a Tranzitban. A barátságos hangulatú köszöntésen a felkészítő tanárokkal, igazgatókkal közösen ünnepelték a diákok szép bizonyítványát. Hoffmann Tamás reményét fejezte ki, hogy a kitűnően teljesítő diákok további sikereikkel is öregbítik Újbuda hírnevét, tudásukkal pedig hozzájárulnak a kerület fejlesztéséhez.

### A KITŰNŐEN ÉRETTSÉGIZŐK ÉS ISKOLÁIK NÉVSORA

Lágymányosi Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium: Rádler Andrea Orsolya, Szabó Norbert. Bethlen Gábor Újreál Gimnázium: Rolik Ákos, Bense Lilla, Pauer János. Weiner Leó Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola: Borka Hanna. Petőfi Sándor Általános Iskola, Gimnázium és Szakközépiskola: Katona Krisztina. József Attila Gimnázium: Balterer Zsófia, Fábian Csongor, Kiriakov Andrea, Klopfer Zsófia, Mencseli Dóra, Pap Brigitta, Szűcs Rebeka, Török Szilvia, Antal Noémi, Ujpál Georgina, Ádám Fanni, Czifják Sára, Csintalan Leonárd, Csizsinszky Dóra, Dabóczy Katalin, Gaál Diána Anita, Haász Viktória, Harasta Imre, Németh Dóra Annamária, Németh Sára, Szűcs Júlia, Varga Cecília, Weber Edina.

## Fejleszd a kreativitásod!

A tehetségműhelyeket a kerület tehetséges pedagógusai vezették. A Mozgolóda Óvoda a Kerámia kuckó és a Komplex zenei és hangterápiás műhelynek adott helyet. A Pajkos Óvodában drámajáték foglalkozásokon vehettek részt a gyerekek.



A második osztályos tanulók részére kerámia szakkör indult az Újbudai Pedagógiai Intézet alkotóműhelyében. Az Ádám Jenő Fenntartói Gyakorló Általános Iskolában a tanulók a Játékok, csudák, bábkák programon ismerkedhettek meg különböző kézművestechnikákkal, illetve a régi korok iránt érdeklődők Mátyás király életébe és korába nyerhettek bepillantást.

A „Volt egyszer egy mesebolt, ahol minden mese volt” szakkör a Farkasréti Általános Iskolában valósult meg, ahol a gyerekek textiltől készíthettek meseilusztrációkat.

A hatodik osztályosok négy különböző műhely közül választhattak. A lágymányosi Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium adott helyet a Zenés barangolásnak, az Ádám Jenő Fenntartói Gyakorló Általános Iskolában volt a Középkor társadalmát bemutató szakkör, a SZIROM irodalmi műhely a Gazdagréti Törökugrató Általános Iskolában működött, a Kreatív média szakkörnek az Újbudai Pedagógiai Intézet digitális oktatóterme adott otthont.

A diákok örömmel vettek részt a szakkörök munkájában, a foglalkozásokon elkészített produktumokat az Újbudai Pedagógiai Intézet kiállítás keretében mutatták be szeptemberben.

ÚPI

## NYÁR VÉGI TEHETSÉGGONDOZÓ SZAKKÖRÖK AZ ÚJBUDAI PEDAGÓGIAI INTÉZETBEN

Az Újbudai Pedagógiai Intézet a TÁMOP-3.4.4/B-08/2/KMR/2009-0026 számú „A tehetség szárnyain” elnevezésű pályázat keretében a következő szakköröket indítja a RAVEN-szűrőn részt vett második és hatodik évfolyamot végzett tehetséges kerületi tanulók részére.

### Médiaszakkör

- Felső tagozatosok részére
- **TÉMA:** a gyerekek betekintheznek az adáskészítés menetébe, megismerkedhetnek az egyes munkafolyamatokkal, riportokat és újságcikkeket készíthetnek az Újbuda Médianál
- **IDŐPONT:** 2011. augusztus 26-ától szeptember 1-jéig, 9.00–12.00-ig
- **HELYSZÍN:** az Újbuda TV stúdiója. Indulás és érkezés: Újbudai Pedagógiai Intézet 1117 Budapest, Erőmű u. 4.

dálkodás, sorrend, sorozat, valószínűség, memóriafejlesztés, kreativitásfejlesztés

- **IDŐPONT:** 2011. augusztus 22–29. között, alsósoknak délelőtt 9.00–12.00-ig, felsősöknek délután 14.30–17.30-ig
- **HELYSZÍN:** Újbudai Pedagógiai Intézet, 1117 Budapest, Erőmű u. 8.

### Természettudományos szakkör

- Felső tagozatosok részére
- **TÉMA:** matematika, csillagászat, fizika, kémia
- **IDŐPONT:** 2011. augusztus 22–26. 14.30–17.30-ig.
- **HELYSZÍN:** Újbudai Pedagógiai Intézet, 1117 Budapest, Erőmű u. 4.

### JELENTKEZÉSI ADATOK:

Gyermek neve, osztálya; szülő/gondviselő neve; lakcím, telefonszám, e-mail cím; szakkör megnevezése.

**JELENTKEZÉS:** tel.: 381-0664

Újbudai Pedagógiai Intézet

jambor.noemi@upi.ujbuda.hu

**INFORMÁCIÓ:** Verőné dr. Jámbor Noémi  
A jelentkezés elfogadásáról írásban értesítjük a résztvevőket.



## AZONNALI ULTRAHANG VIZSGÁLATOK ELÉRHETŐEK AZ ALÁBBI TÉRÍTÉSI DÍJJAL:

- hasi 4500 Ft
- pajzsmirigy 4000 Ft
- emlő és hónalj 4000 Ft
- agyi nagyerék 4000 Ft
- lágyrész 3000 Ft
- alsó végtag vénás duplex (egy végtag) 3000 Ft

BEJELENTKEZÉS:  
279-2111



www.gyogyir11.hu

Hivatkozva a 2003. évi LXXXIV. Törvény (Az egészségügyi tevékenység végzésének egyes kérdéseiről) 15/B. §-ára, miszerint: „Július 1-je Semmelweis-nap, amely az egészségügyi szolgáltatóknál foglalkoztatási jogviszonyban álló egészségügyi dolgozóakra és egészségügyben dolgozóakra kiterjedően munkaszüneti nap”, szíves tájékoztatásul közöljük, hogy

## 2011. július 1-jén (pénteken) a járóbeteg szakellátás szünetel.

Ezt követően illetve sürgős esetben folyamatosan (24 órán) a Főnix S.O.S Rt biztosítja a sürgősségi felnőtt háziorvosi ellátást a 1115 Budapest Tétényi út 12-16. szám alatti ügyeleti telephelyen. Ambulancián történő ellátás, illetve telefonon történő bejelentés esetén helyszíni ellátás. Telefon: 203-3615.

## A szakrendelő legközelebb 2011. július 4-én, hétfőn 8 órától (a laboratórium 7 órától) fogad betegeket.

### FELNŐTT HÁZIORVOSOK

2011. július 1-jén a rendelések helyett a Főnix az egészségügyi alapellátási feladatokat - megerősített ügyeleti szinten - fogja biztosítani.

Elérhetőségük:  
Ambulancián történő ellátásra  
Tétényi út 12-16. szám alatti ügyeleti telephely.

Telefonon történő bejelentés esetén: telefonszámuk: 203-3615.

### HÁZI GYERMEKORVOSOK ÉS A VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT

2011. július 1-jén a rendelések helyett a Főnix az egészségügyi alapellátási feladatokat - megerősített ügyeleti szinten - fogja biztosítani a Budai központi házi gyermekorvosi ügyeleten.

Elérhetőségük:  
Ambulancián történő ellátásra: Budai Gyermekkorházban, II. kerület Bólyai u. 5-9. szám “A” épület 2. emelet alatti ügyeleten.

Telefonon történő bejelentkezés esetén telefonszámuk: 212-5979





## Teljes holdfogyatkozás

# Csodás vörös labda az égen

Június 15-én nemcsak az andalgó párok tekintete fürkészte az eget, hogy hullócsillagot lásson, ezen az estén ugyanis több ezren nézték a horizontot, hiszen a csillagászok és az égbolt szerelmeseinek nagy öröme aznap este a teljes holdfogyatkozás jelenségét kísérhették figyelemmel.

De mit is láthattak a lelkes kíváncsiskodók pontosan? Először a csorbultan kelő Hold-  
dal tanulmányozhatták – ugyanis amikor  
felkelt, már benne volt a Föld árnyéká-  
ban. *Mízer Attila*, a Magyar Csillagászati  
Egyletűl főtitkára szerint ezt a jelenséget  
úgy kell elképzelni, mintha a Holdból ki-  
haraptak volna egy darabot – a régi kína-  
iak úgy gondolták, az égitestből azért hi-  
ányzik egy darab, mert természetesen maga  
a sárkány falt ki egy részt belőle.

Ezt követően, nagyjából holdkelte után egy órával, a Hold teljesen benne volt a Föld árnyékában, ami azt jelenti, hogy a Föld eltakarta a Holdat, annak felszíne pedig olyan mélyvörös volt, hogy úgy tűnt, mintha egy fantasztikus, nagy vörös labdát dobta volna fel az égbe. Ilyenkor valamennyi fény még képes bejutni a Föld árnyékába, és a földi légkörnek köszönhetően ez a fény nagyon erősen megváltozik, ez okozza az égitest különleges színét.

Sokszor csodáljuk, ahogy naplementekor az égitest szinte teljesen megváltozik, és mélyvörös narancsos színűvé válik – a két jelenség oka ugyanaz, ilyenkor ugyanis a légkörben lévő por- és gázfelhők színe miatt látszik így a Nap.

por, illetve vulkáni hamu színezi meg a látványt. Amikor felnézünk az égboltra, „csak” körülbelül 10 kilométeren vagyunk képesek látni, a láthatár felé nézve azonban több száz kilométernyi teret látunk be, ezért fokozódik a vörös hatás, és a lemenő nap sokkal vörösebb.

A főitókár Budaról, a Polaris Csillagvizsgálóból követte az izgalmas eseményeket több tucat érdeklődővel egyetemben. A csillagász szerint a jelenség látványát az elmúlt időszakban a vulkánkitörések által a légkörbe (sztratoszférába) juttatott por is befolyásolhatta, fokozhatta a vörös szín intenzitását. A szakember szerint Újbudán a Gellért-hegy bizonyult a legalkalmasabb magaslesnek.

Holdfogyatkozás teleholdkor jön létre, amikor a három égitest, a Nap, a Föld és a Hold egy vonalban van. Ilyenkor olyan fényesen világít a Hold, hogy akár még olvasni is lehet mellette. Ezt a tökéletes egybeesést nagyjából felvétele, "sikerül összehoznia a természetnek", azonban láthatóságot a légköri viszonyok nagyban meghatározzák, és persze nem mindig szemlélhető hazánkban.

Ezen a különleges éjszakán az úgynevezett „teljesség” – amikor a Hold teljes egészében látszott – 108 percig tartott, ez a szakemberek szerint nagyon hosszú időnek számít. Az este másik érdekessége volt, hogy a jelenség alatt kétszer is átvonult hazánk felett a Nemzetközi Űrállomás fényes, csillagszerű pontként – ami külön kuriózzumnak számított.

*H. N.*



Kísérőnk a fogvatkozás elején a csillagda kupolája mellett (Laczkó Zsolt fotója)

27 házat üritettek ki

# Óriásbomba a Gellért-hegyen

Június 15-én délelőtt egy 250 kilogrammos szovjet bombába ütközött az ásó, amikor a Kelenhegyi út 33. szám alatti ház kertjében földmunkálatokat végeztek. A környéket 150 méter sugarú körben lezárták, a közelben lakókat kitelepítették. A veszélyhelyzetet a tűzserészek, a rendőrség és a helyi katasztrófavédelem munkatársai néhány órán belül megszüntették.

Már a Somlói útra sem lehetett behajtani szerdán déltől, és a bicikliseket, gyalogosokat sem engedték át a kordonokon. A rendőrök nemcsak a forgalmat terelték el a környékről, de 27 házát is kitéleptették. A közelben lakók közül azokat, akik nem tudtak hová menni, így az idősek és betegek is, a Bartók Béla úton található Gárdonyi Géza Általános Iskolába szállították. Az átmeneti szálláson ételt és italt biztosítottak a számukra.

*Hoffmann Tamás* polgármester nyilatkozatában elmondta, a körültekintő biztonsági intézkedésekre a bomba veszélyessége és mérete miatt volt szükség,



## A Gárdonyi iskolában biztosítottak átmeneti szállást

hiszen az orr- és fenékgyújtóval rendelkező robbanószerkezet hatalmas pusztítást képes végezni. A kárkeltő tűzszerészek azonnal megkezdték a második világháborús pokolgép kiemelését, majd néhány

órán belül elszállították telephelyükre, ahol robbantással hatástalanították. A kitelepített lakókat a délutáni órákban visszaszállították otthonaikba.

*T. D.*

# KERÜLETI KÖRKÉP

szervezetet, hogy hatékonyan képviseljük érdekeiket, és ezzel piaci jelenlétük is erősödhesen. A kerületi képviselők és a szoligármester arról egyeztetett, hogyan lehetne megbízható, jó minőségű, hazai, megfizethető élelmiszerekkel ellátni az újbudaiaikat. A soltiakkal való együttműködés mellett nemcsak a kiváló minőségű árujukról szól, hanem az is, hogy mindössze 85 km-re vannak a kerülettől. Így a vidékiek szállítási nehézségük nélkül kerületnek az újbudai piacokra.

Az Örmézei Községi Házban már nyolc éve működik egy színházi társulat, a Tal-ka Színpad, amely nemrégiben meghívtát kapott az Európai Szenior Színházi Fesztiválra. Az eseményt június elején rendezték Dél-Tirolban, ahol a csapat nem csupán hazánkat, hanem egész Kö-

zép-Európát képviselte. Az újbudaiai Monarchia kabaré című zenés színdarabban léptek fel, amelyet magyar és német nyelven is bemutattak. A siker elsőprő erejű volt.

ismét kínai vendégeket fogadott a kerület. A világ legnagyobb kiskereskedelmi központjából, Yiwu városából érkezett delegáció az önkormányzat ügyfélszolgálatát látogatta meg, majd a Lágyamysói-öblöt tekintették meg. Az egymillió lakosú kínai város szeretne testvérvárosi kapcsolatot létesíteni Újbudával, de a vizit legfőbb célja a gazdasági kapcsolatok elmélyítése volt. Yiwu polgármestere, *Lou Linlu* elmondta, elismerésre méltó, hogy Újbúdan nagy figyelmet fordítanak a környezetvédelemre és a zöld felületek védelmére. A küldöttség elismerően nyilatkozott a hozzájuk képest kicsi kerület hivatali hatékonyságáról.

# Már alig várom!

# Idén is nyár és buli az Agárdi Popstrandon

„Könnyen” megfejthető az Agárdi Pop Strand néven országos megismert és megkedvelt rendezvényközpont népszerűségének titka. Az együtteseket nem kell távcsővel vagy kivetítőn nézni, hiszen itt található Magyarország legmagasabb állandó színpada (2,2 m), ahol a zenekarok szinte testközelben játszanak, ráadásul a hangosítás is stúdióminőségben szól. Ha ehhez hozzáadjuk, hogy 17 együttműködő település lakosságának – köztük Újbudának is – évek óta alanyi jogon 50%-os kedvezményű a belépőjegy, akkor tényleg megfejtettük az Agárdi Popstrand titkát.

**Turbók János** főrendező csapatával szinte a semmiből, ráadásul 90%-ban saját erőből építette fel a ma már regionális téli-nyári rendezvényközpontot. A főrendező kezdetben a legendás és véleménye szerint soha többé nem pótolható Kertészeti Egyetem Klubjának (KEK) rendezett.

Később azzal keresték meg az agárdiak, hogy a KEK-hez hasonló színvonalú kulturális és szabadidőközpont építsen fel. Turbók János személy szerint is azonosul a háromgenerációs hallgatóság zenei ízlésével és elvárásaival – hisz volt ideje kitanulni, ki melyik együttest látja szívesen a színpadon, ki milyen bulira vágyik igazán.

Az újbudaiaiak – többek között a csepeli biatorbágyi, érdi, törökbálinti és várpalotai állandó lakosokhoz hasonlóan – idén is személyi igazolványuk és lakcímkártyájuk felmutatásával fél áron vehetnek részt az Agárdi Pop Strand nagyszabású koncertjein. A főrendező kiváló kapcsolatot ápol a

környékbeli önkormányzatokkal, szerinte azokkal a településekkel jön létre jó együttműködés, ahol nemcsak a lakosok, de maga a polgármester is fiatalos gondolkodású és persze szociálisan érzékeny.

Újbudai lakosként múlt évben én sem hagyhattam ki a lehetőséget, és két éjszakát is a helyszínen töltöttem, hogy hitelesen tudjak beszámolni a híres Agárdi Popstrand feelingjéről. Kritikus koncertjáróként bevalom, a jó hangulatú buli, a csodálatos tópart látványa, és nem utolsósorban a koncertek utáni fergeteges diszkó, örökre feledhetetlen emlék maradt számomra, rég volt részem ilyen emberi léptékek, közvetlen és családias buliban. A főszervező szívét-lelkét kirakja a közönségnek, és nem vár mást cserébe, csak felszabadultan táncoló, mosolygó embereket, és boldogan összeborulva lassúzó szerelmespárokat.

Idén is óriási koncertekkel, utána pedig egy hangulatos bulival várják a strand nagyközönségét. Július 2-án például a Mirigy ad elő koncertet – és nemcsak a rendező, de a nyolc tag bevallása szerint is ez lesz az év koncertje. De az előttről zenélő Dinamit sem érzi majd magát elveszettnek, hisz legelőször koncertjét az Agárdi Popstrandon adta még sok-sok évvel ezelőtt. Július 9-én az Edda ad kétórás koncertet, 16-án pedig a Neoton Família és a fiatal tehetség, *Janicsák Veca* lép majd fel. Az R-GO idén is elhozza a „csikidámérzést” a tópartra, ők 23-án az év koncertjét adják egy országos R-GO találkozón belül.

És ne feledjük, hogy már éjszakai vonatok is járnak Agárdra! Tehát nincs kifogás, nincs kibúvó, nincs alibi, én biztos ott leszek!

*Huszák Nina*

AZ ÚJBUDAI LAKOSOK RÉSZÉRE 50% KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍT  
AZ ÖNKORMÁNYZAT ÉS A POP STRAND EGYÜTTMŰKÖDÉSE.  
SZEMÉLYI IGAZOLYVÁNY + LAKCÍMKÁRTYA SZÜKSÉGES!

35  
ÉVES

1977 — 2011

# AGÁRDI POP STRAND

ÉNEKELJ, TÁNCOLJ ÉS ÉREZD JÓL MAGAD A CSODÁS VÍZPARTI KÖRNYEZETBEN!!

júl.  
2. **IRIGY**  
HÓNALJ MIRIGY  
**DINAMIT**

júl. 9.  
**ÉDDA**  
művek

júl.  
16. **NEOTON**  
JANICSÁK  
**VECA**

júl. 23.  
**R-GO**

júl.  
30. **KORMORÁN**  
ISMERŐS ARCOK

aug. 6.  
**DEMJÉN**  
**FERENC**

aug.  
13. **MOBILMÁNIA**  
KERESZTES ILDIKÓ  
**VASTAG TAMÁS**

aug. 20.  
**TANKCSAPDA**

A KONCERTEK UTÁN ÉS MINDEN PÉNTEKEN DANCE BEACH A VÍZPARTON, MINDEN KOROSZTÁDYNAK!

FŐRENDEZŐ:  
TURBÓK JÁNOS

VÍZPARTI KEMPING: 1000 FT/FŐ/ÉJ  
VÍZPARTI KÖHÁZ: 1000 FT/FŐ/ÉJ

VELENCE TOURS  
TEL: 22/355-099

facebook TEL./FAX: 22/57-99-99  
www.agardipopstrand.hu  
e-mail: turbokj@t-online.hu  
ÖDÖLÉSI CSÉKKET ELFOGADUNK.





Gyerekektől és felnőttektől várjuk saját meséiket. Akár képzeletbeli, akár valós tereken és személyekkel játszódnak a történetek, küldjék el szerkesztőségünkbe! A legjobbakat, legkedvesebbeket kéthetente megjelentetjük az Újbudában, és miután egy kötetre való összegyűlt, kiadjuk a kerület első mesekönyvét.

Horváth Attiláné Melinda

## Mese, mese mátká...

Élt egyszer három testvér, egy Fruzszi, egy Anna és egy Kati nevű kislány. Mindhárman szépek, okosak, jószívűek és nagyon ügyesek voltak. Fruzszi tán kicsit okosabb, Anna talán icipicit jobb szívű, Kati pedig talán egy picikét ügyesebb volt, de egyáltalán nem biztos, hogy bármilyen különbség is volt köztük. Szerették is egymást, segítették is egymást, erősítették is egymást, amiben csak segítségre, erősítésre szorult volna bármelyikjük.

Egyszer azonban nagyon gonosz tréfát űzött velük a jó sors: egy városi ünnepség miatt a legszebb, a legokosabb, a legjobb szívű, a legügyesebb kislányt és kisleányt keresték. Ők lesznek majd az ideai bál királylányok, bálhercegek. Minden csatornán: helyi újságban, iskolában, de még a gyerekek között is arról beszélt mindenki, hogy királylány- és hercegválasztás lesz, és tisztes jutalom jár a nyerteseknek, egy kéthetes nyaralás Olaszországban. Fruzszi, Anna és Kati nagyon szeretett volna eljutni Olaszországba, de még jobban szeretett volna bál királylány lenni. Azonban mindenki tudta, csak egy kisleányt keresnek az egy kisleány mellé.

– Én fogok győzni – jelentette ki Fruzszi –, hiszen én vagyok a legszebb és a legokosabb.

– Na persze, még mit nem! – mondta Anna. – Én is okos és szép vagyok, te meg csak mindenkit lekiabálni tudsz!

– Biztos, hogy én győzök! – így Kati. – Ti csak veszekedtek, én pedig majd nagyon cuki leszek azon a meghallgatáson.

Hárman háromfelé mentek a lakásban, és innentől csak a meghallgatásra tudtak gondolni, és arra, hogyan tudnák a másikat elsöpörni, kitűrni, hiszen az estéjen bál királylánynak lenni a világon a legjobb, legszebb élmény lehet. Innentől egyik sem gondolt arra, hogy szeressék, segítsék, erősítsék egymást, csakis arra, hogy: „Nem kell tesó. Egyedül akarnak lenni, nem kérnek a testvérükből.”

És nem múlt el egy nap, de egy óra sem, hogy legalább egyszer ne bántották volna egymást. Az anyuka, az apuka, a nagymama, a nagypapa, a szomszéd néni, sőt, mindenki csak azt hallgatta valamelyiktől: milyen csúnya az egyik, milyen buta a másik. Következőre a másiktól: milyen ostoba az egyik, milyen rút a másik, és nincs is szíve, rossz, undok... Ez pedig így ment napról napra, hétről hétre. A

folyamatos torzalkodástól persze megjelentek a szem alatti karikák. Szomorúak, idegesek, sirósak lettek. És persze nagyon jól tudták, hogy olyan egyedül vannak a világban, amilyen egyedül csak lehet egy kisgyerek.

– Ebből elég! – kiáltott fel egy este anyuka. – Holnap lesz a meghallgatás, és ha ezt így folytatjátok, ahelyett, hogy bármelyiket kiválasztanák királylánynak, ott ülhetek a táncparkett szélén, és árulhatjátok a petrezsejemet! Még táncolni sem fog senki elvinni!

A három kislány egymásra nézett, aztán magára, és most vette csak észre, milyen nyüzött, milyen fáradt mindhárman arca. Tudták, nagyon elszúrtak valamit.



A 13 éves Horváth Zsófia rajza

Egyszerre szólaltak meg:

– Béküljünk ki. Inkább nem leszünk bál királylányok, csak... csak szükségünk van egymásra.

Fruzszi hang nélkül bement a szobájába, és kiharozta a legszebb ruháját.

– Anna, odaadom neked a ruhámat, szerintem neked állna a legjobban hármunk közül.

Anna bement a szobájába és kiharozta a szűlinapjára kapott csillámos arcdíszítő készletet.

– Használdatok nyugodtan, ettől mindenki gyönyörű lesz.

Kati is bement, kiharozta a karácsonyra kapott aranyszállal himzett gyönyörű táskáját, és odaadta Fruzsinnak.

– Viheted a táskát nyugodtan, ez nagyon jól fog állni neked.

És összeölelkeztek. Anyuka szólalt meg először könnyes szemekkel.

– Holnap délelőtt elmegyünk a nagyáruházba, mindhármatoknak veszünk egy-egy szépséges ruhát, táskát. Meglátjátok, gyönyörűek lesztek mind a hárman.

Igy is lett. Másnap 4 órakor megjelentek a meghallgatáson, gyönyörűek voltak, kedvesek voltak, okosak voltak mind a hárman. Győzni akartak, de már nem mindenáron. És valahol úgy is érezték, hogy igazából már győztek. Másnap reggel volt az eredményhirdetés, és nagyon izgultak. Elhatározták, ha bármelyiküket is kiválasztják, nem lesz harag, nem lesz torzalkodás, veszekedés.

Amikor kilépett a szervező, hogy elmondja a bálherceg és királylány nevét, izgatottan néztek a színpad felé. Egy nagyon kedves, nagyon aranyos fiút választottak hercegnek. Mindhárman torkában dobogott a szíve. Vajon kiválasztanak-e valakit közülük? Ekkor hangosan kimondta a rendező a nevet, és... egy nagyon kedves és szép kislány nevét mondta ki. Nem az ő nevük volt. Fruzszi majdnem elsírta magát, Anna elsápadt, Kati kipi- rult. Összekapaszkodva ölelkeztek. Ekkor a rendező így szól:

– Szükségünk lenne még a bálon három segítő kislányra, három nagyon ügyes, nagyon okos és nagyon kedves kislányra. Amolyan műsorvezetők lennének, ők is táncolhatnának, sőt, a polgármester, a vezetők nagyon szívesen elrognának velük is egy-egy táncot. És ők is kapnának jutalmat a segítségükért, egy Balatoni nyaralást, ahová meghívhatnák a legjobb barátaikat is.

Ekkor pedig kimondta Fruzszi, Anna és Kati nevét.

– Elvállalnátok a megbízatást?

Könnyes szemmel mondtak igent. Anyuka is nagyon büszkén nézett rájuk, azt gondolta: „Lehet, hogy nem ők a bálkirálynők, de valahol már réges-régen királynők. Anyuka és leendő hercegeik szívének a királynői”. Ránézett a gyönyörű, okos lányaira, és tudta, nagyon jó műsorvezetők lesznek, és minden barátjuk nagyon büszke lesz rájuk.

Hát így történt, hogy egy igazán fantasztikus bálon nagyon jól táncoltak ők hárman a bálkirállyal, a bálkirálynővel, a polgármesterrel,

a barátaikkal, és valóban ügyes műsorvezetők is voltak. Azután szuper hetet töltöttek a Balatonon. Így lett, de nem bánták, hogy így lett. Sőt, nagyon boldogok voltak.

Kedves Olvasó!

Örülünk annak, hogy folyamatosan érkeznek az Újbudán és a csak a fantáziádkban létező helyszíneken játszódó mesék. Sok történetet levélben kapunk, ezeket is természetesen feldolgozzuk, ám arra szeretnénk kérni Önöket, hogy a postai levelekben a könnyebb kapcsolattartás érdekében a címük mellett a telefonszámot is legyenek szívesek feltüntetni. Rajzokat, kézíratokat nem őrzünk és nem küldünk vissza. A beküldöttékből szerkesztőségünk választja ki a lapban megjelenő munkákat. Az adatokat a Média 11 Kft. bizalmasan kezeli, és nem adja ki harmadik félnek.

Köszönettel: A szerkesztőség



# 30 éves a Karinthy Színház

A Karinthy Színház még jóval a rendszerváltás előtt alakult úttörő vállalkozásként, és azóta is Buda egyetlen folyamatosan játszó, önálló, magán közsínháza Újbudán, a kelenföldi pam-pákon, mely ékes bizonyítéka annak, hogy Budán is lehet színvonalas színházat alkotni.

A Hököm Színpad néven alakult új magánszínház nyitóelőadása a Kaffka Margit Gimnázium dísztermében volt, Karinthy Ferenc: Gőz, valamint Hubay Miklós: A zseni iskolája című darabokkal. A kezdeti években ideiglenes helyszíneken várta közönségét, míg nem 1988-ban jelentős fordulat történt életében. Nevét Karinthy Színházra változtatva beköltözhetett az azóta is működő XI. kerületi otthonába, a volt Haladás mozi épületébe. Így lett Budának saját, folyamatosan játszó, új közsínháza. A nagyközönség igényeit figyelembe véve nagysikerű, ám mindig színvonalas vigjátékok sorával, széles tömegbázist építve a Karinthy Színházat nemcsak Újbuda, de egész Buda, sőt, ma már, Budapest egyik népszerű színházává avatta.

Harminc év bármilyen vállalkozás életében nagy idő, főleg egy magánszínház

esetében, ahol estéről estére színvonalas, szórakoztató előadásokkal és népszerű színészekkel kell bizonyítani a nézőknek és elnyerni bizalmukat. Nem volt ez másképp az ideai szezonban sem, amikor nagyon erős kezdéssel, *Mészáros Márta* rendezésében került színpadra Fellini híres filmjének, a *Cabiria* éjszakai színházi változata, majd ezt követte Moldova György *Te furcsa katonal!* című komédiája. Az igazi csemegé pedig a szezon második felére maradt, *Galla Miklós*, *Koltai Róbert* és *Voith Ági* főszereplésével a *Hippolyt*, a lakáj.

A megkezdett fejlesztések, amelyek folyamán kétszeresére bővült a színház előtere és légkondicionálást kapott a nézőtér, idén nyáron is folytatódnak, ugyanis fellelé, egy kis próbateremmel bővül a színház. A 30. évad szeptember 23-án indul *Csurka István* Eredeti helyszín című darabjával, Mikszáth Kálmán Szent Péter esernyője című komédiájával, valamint *Fodor László* A templom egere című vígjátékával.

A Karinthy Színház léte, működése, sikere és színvonala ma már vitathatatlan tény. Alapítója és mindvégig vezetője, *Karinthy Márton*, a Magyar Köztársasági Érdemérem Tiszti Fokozatának viselője!

K. Sz.



## Karinthy Színház – Újbuda-totó

A Karinthy Színház havonta egyszer játékokra hívja az Újbuda újság olvasóit. A totót helyesen kitöltők között páros színházjegyeket sorsolnak ki, a szerencsés nyerteseket e-mailben értesítik. A kérdések megválaszolásához a fenti cikkben és a Karinthy honlapján ([www.karinthyszinhaz.hu](http://www.karinthyszinhaz.hu)) kaphatnak segítséget. A megfejtéseket személyesen vagy postán a szerkesztőségbe (Csíki-hegyek utca 13–15.), elektronikusan a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk.

1. A Karinthy Színház melyik egykori mozi helyére költözött be?

a) Bartók b) Haladás c) Simphon

2. Hányadik évadát ünnepli a 2011/2012-es szezonban a Karinthy Színház?

a) 30. b) 40. c) 50.

3. Az új évad az Eredeti helyszín című darabbal indul, ki a szerző?

a) Ungvári Tamás  
b) Karinthy Frigyes  
c) Csurka István

4. Melyik filmben debütált Czinkóczi Zsuzsa, a Cabiria éjszakai című darab egyik szereplője?

a) Légy jó mindhalálig  
b) Árvácska  
c) Rokonok

5. A Karinthy Színház ideai nagysikerű bemutatója a Hippolyt, a lakáj. Két főszereplője, Galla Miklós és Koltai Róbert melyik darabban játszik még együtt?

a) A Bermuda Háromszög botrány  
b) Válás Budán  
c) A napsugár fiúk

6. Melyik volt a Karinthy-család egykori törzshelye?

a) Hadik Kávéház  
b) Abbázia Kávéház

c) EMKE

7. Melyik volt Árpa Attila első színházi szerepe?

a) Paul Sheldon a Tortúrában  
b) Giorgio a Cabiria éjszakaiban  
c) Von Krieger alezredes a Te furcsa katonában

8. Hogy hívták Karinthy Márton nagypapáját?

a) Karinthy Ferenc  
b) Karinthy Gábor  
c) Karinthy Frigyes

9. Kéry Kitti rendezőként a Karinthy Színházban mutatkozott be. Melyik darabban?

a) Tudós nők  
b) Büszkeség és balítélet  
c) Eszter Hagyatéka

10. Karinthy Ferenc az írás mellett élsportoló is volt. Melyik sportágban?

a) labdarúgás  
b) vízilabda  
c) kosárlabda

11. Jane Austen melyik világhírű regényének színpadi változatát mutatta be a Karinthy Színház?

a) Büszkeség és balítélet  
b) Értelem és érzelem  
c) Emma

## ÚJBUDA

Főszerkesztő: Tóth Zoltán András

Szerkesztőség: 1118 Csíki-hegyek utca 13–15. ■ Telefon: 372-0960, e-mail: [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu)

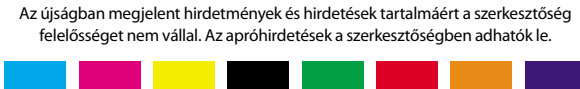
Kiadja a Média 11 Kft. ■ Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója

Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán

Prepress: OZ 2000 Kft. [tic100@qwertynet.hu](mailto:tic100@qwertynet.hu) ■ Nyomdai előállítás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdája ■ Felelős vezető: Burján Norbert igazgató

Terjeszti a Újbuda Prizma Közháznál Nonprofit Kft.

Az újságban megjelent hirdetések és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Az apróhirdetések a szerkesztőségben adhatók le.



MEGJELENIK KÉTHETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.





Újbuda XI.  
RESTAURANT  
ÉTTEREM

TRÓFEA GRILL

1117 Budapest,  
Hauszmann A.  
és Szerémi út sarka

Asztalfoglalás:  
(061) 481 3000

Étkezési jegyeket elfogadunk!

Ticket  
Restauráció  
Külföld

Ticket  
Restauráció  
Külföld

puebla

Soproni  
Kávéház

Caracas

ÉTTEREM

NYITVA

Pogácsák, édes és sós teasütemények ballagásra, esküvőkre, üzleti, családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők!  
(2 napos előrerendelés esetén a cukrász dai termékeket kiszállítjuk)

WWW.TROFEAGRILL.COM

GITY  
TAXI  
2-111-111

ISO 9001  
VINCETI

Best  
Price

MasterCard

VISA

AMERICAN EXPRESS

AUTÓINKBAN  
BANKKÁRTYÁVAL  
IS FIZETHET



+36 1 2-111-111  
20 30 70

Építsük együtt az Új FMH-t!

Bakelitlemezz-  
gyűjtésbe kezdünk

Biztosan tudják, hogy az FMH 2011-ben új épületbe költözik, mely épület modern, a kor elvárásainak megfelelő lesz, ugyanakkor szeretné felidézni a legendás FMH intézményének hangulatát. E múltidézésben kérnénk a segítségüket. Az Új FMH egyik falát bakelitlemezekkel díszítenénk. Ehhez ezer darabnál is több bakelitlemezre lesz szükségünk. Kérjük Önöket, hogy abban az esetben, ha van feleslegessé vált lemeze vagy csak jólesne látni egy régi darabot a modern felületen, hozza el hozzánk az FMH-ba!

CÍMÜNK:  
1119 Budapest,  
Fehérvári út 47.  
www.fmhnet.hu  
Tel.: 203-3868



Sokan tévesztik össze a náthával

# Allergiaszezon

A túlérzékenységben szenvedők bántára a természet kizöldülésével együtt a virágporok száma is megszaporodik a levegőben. Magyarországon majdnem minden ötödik ember pollenallergiában szenved. A betegek száma pedig minden évben 10–15%-kal nő.

– Érdekes módon nagyon sok az olyan páciens, aki nek szembántalmi – viszketés, könnyezés, kivörösödés, gyulladás – rosszabbak lettek az elmúlt évinél. Emellett orrfolyás, tüsszögés is győtri őket – fogalmaz dr. Major Katalin, a Gyógyír 11 Kht. tüdőgyógyász főorvosa. Ennek oka, hogy a pollenspektrum megváltozott az utóbbi időben. A fák már lassan elvirágzanak, megjelennek viszont a fűpollenek és a csalán is, ezek a kora nyári gyomok közé tartoznak. Nagyon sok embernek azért okoz ez problémát, mert bár a parlagfű hatását sokan ismerik, a pázsitfűvek pollenszáma megközelítően ugyanekkora. A szakember úgy látja, sokan összekeverik az allergiás tüneteket a náthával, hisz mindkettő okozhat orrfolyást és -dugulást, ami orrváladék termelődéséhez és köhögéshez vezet.

Mégis vannak különbségek: allergia esetén könnyező, viszkető szem és orrfolyás jellemző. A szem gyakran kivörösödik az irritációtól. Köhögés is jelentkezhet, de nem feltűnő. Nátha esetén néhány vírus ugyan okozhat orrfolyást és szemvörösödést, ezek a tünetek azonban nem a viszketés következményei. A vírus okozhat lázat, de szem- vagy orrvízketést soha, a köhögés feltűnő, míg allergia esetén jelentkezhet köhögés, de nem feltétlenül. Ha valaki nem tudja eldönteni, hogy túlérz-

kenységi reakciókat észlel-e, mindenképpen érdemes orvoshoz fordulnia. Az allergiavizsgálat történhet Prick-teszt, vagy más néven bőrpróba segítségével. Túlérzékenység esetén, az alkar bőrén ejtett vékony karcolásokra csepegtetett allergén körül vörös duzzanat alakul ki és viszketés jelentkezik. A panaszokat okozó allergének azonosítása után törekednünk kell rá, hogy a környezetünkben minimalizáljuk azok előfordulását. Így érdemes néhány jó tanácsot megfogadni.

Mivel eső után a levegő pollentartalma alacsonyabb értéket mutat, célszerű sokat szellőztetni olyankor, esőmentes időszakban pedig inkább éjszaka tegyük. Minden nap porszívózzuk, mossuk fel a padlót, és ha lehet, gyakrabban cseréljünk ágyneműhuzatot. Amikor hazaérkezünk, azonnal fürdőjünk meg, mossunk haját, váltjunk ruhát, a használtat pedig mossuk ki, ugyanis napközben minden megtelik pollenekkel. Bizonyos ételek, elsősorban a tejtermékek súlyosbíthatják a túlérzékenység tüneteit, ezért a szezonban próbáljuk meg ezeket kerülni. A pollennaptár segítségével és az aktuális heti pollenjelentésből tájékozódhatunk az adott növény virágzásáról és lakóhelyünk levegőjének pollenterheléséről is.

A pollenek mindenütt jelen vannak a levegőben, így elkerülésük még a legnagyobb odafigyelés mellett sem valósítható meg teljes mértékben. A tünetek megfelelő kezeléséhez elengedhetetlen a gyógyszeres terápia, hívja fel a figyelmet a főorvos. – Mivel a gyógyszerek beállítása mindig egyénre szabottan történik, a tökéletes kezelés érdekében ne elégedjünk meg a recept nélkül kapható készítmények által nyújtott lehetőségekkel. A kezelőorvos által felírt inhalációs szteroidok, hörgőtágítók és allergiaellenes orrspray-k, tabletták segítségével, az asztma és az allergia együttes kezelésével, valódi javulás érhető el.

K. A.



Vannak, akik egyformának látják a kisvállalkozásokat, pedig valójában igen sokszínűek



BlackBerry® Torch™ 9800  
ÉnCégem 3XL díjcsomaggal

0 Ft

A BlackBerry Instant E-mail szolgáltatás 0 Ft-ért igényelhető;  
a díjcsomagra és az előfizetésre vállalt 2 év hűségidővel és kisvállalkozói megállapodással, új vagy lejárt hűségidejű előfizetők részére

BlackBerry® Curve™ 9300  
ÉnCégem L díjcsomagtól

0 Ft

A BlackBerry Instant E-mail szolgáltatás 0 Ft-ért igényelhető;  
a díjcsomagra és az előfizetésre vállalt 2 év hűségidővel és kisvállalkozói megállapodással, új vagy lejárt hűségidejű előfizetők részére

Ezért is kínáljuk nekik új, ÉnCégem üzleti díjcsomagjainkat!

A kisvállalkozások sokféle igényeihez fejlesztettük ki személyre szabható ÉnCégem üzleti díjcsomagjainkat. Az ÉnCégem Start Net2Go díjcsomag 1800 Ft-os nettó havi díja (bruttó 2250 Ft) rugalmasan felhasználható belföldi T-Mobile és vezetékes telefonálásra, valamint belföldi internetezésre egyaránt. Ráadásul ÉnCégem M, L, XL, 2XL, 3XL díjcsomagokhoz\* különböző BlackBerry készülékeket is választhat 0 Ft-ért, amelyekhez BlackBerry Instant E-mail szolgáltatást is igényelhet, szintén 0 Ft-ért.

Ajánlataink 2011. május 2-tól visszavonásig vagy a készlet erejéig érvényesek, új vagy lejárt hűségidejű üzleti előfizetők részére kisvállalkozói megállapodással és 2 éves hűségidővel. Ajánlatainkért hívja a 1430-as számot, vagy látogasson el a T-Pontokba!

Üzleti ajánlatok minden vállalkozásnak.

T-Mobile

A BlackBerry készülék bizonyos alkalmazásaihoz mobilinternet-, illetve BlackBerry-szolgáltatás igénybevétele, valamint szoftver licenc vásárlása szükséges, azok letöltése és használata adatforgalmat generál. A részletes és teljes körű feltételek a T-Pontokban, Partner üzletekben, a 1430, 06-1/265-9210 ügyfélszolgálati számokon és a www.t-mobile.hu honlapon érhetők el. \* Az ÉnCégem díjcsomagok esetében a hivatkozott M, L, XL, 2XL, 3XL díjcsomagok alatt a Business Net M, L, XL, 2XL, 3XL internet-szolgáltatás opcióval eladott ÉnCégem díjcsomagok értendők.



# NYÁRI MAGAZIN

Csillag született Újbudán  
Strandkörkép Budapesten  
Frissítő receptek

...és még sok üde témát  
kínálunk az Újbuda újság  
NYÁRI KÜLÖNSZÁMÁBAN.

JÚLIUS VÉGÉN KERESSE  
POSTALÁDJÁBAN!

## Élj 100 évet egészségesen

# Ingyenes meridiántorna a kerületben!

Szentgyörgyi Tamás, dr. Eőry Ajándok tanítványa várja a felfrissülni, gyógyulni vágyókat 3-1-2 meridián tornaóráira.

Időpontok: hétfőnként 17.30 (a Himfy utca 9. kertjében, rossz idő esetén alagsori termében), szerdánként 11 órakor a TIT Stúdióban (Zsombolyai utca 6.)

Elérhetőség: 214-5691, 06/70/272-4888  
shiatsu3@freemail.hu

**LAKÁS, INGATLAN**

**KERESÜNK, KÍNÁLUNK** eladó-kiadó ingatlanokat. 17 éve az ingatlanpiacon. 315-0031, 06/70/944-0088, www.amadex.hu

**KIHAGYHATATLAN** ajánlat! Szeretne a Rózsadombon 240 000 Ft/nm áron lakást vásárolni? 84 nm-es és 110 nm-es lakások eladók Budai László utcában. 422-0988, www.herminabau.hu, 06/30/526-3105.

**KIADÓ** lakásokat, házakat, szobákat keresünk! Albérlétpont Ingatlaniroda, a bérbeadás szakértője. 351-9578, 06/70/383-5004, www.alberletpont.hu

**ÉRD PARKVÁROSBAN** eladó építési telek 8,9 millióért, tulajdonostól. 06/20/528-9123.

**ATTILA** úti 2,5 szoba-hallos, 94 nm-es, világos, kéterkélyes, cirkós polgári lakás tulajdonostól 23,5 millióért. Panorámakép: www.krisztina.tk, tel.: 06/20/933-9271.

**ÉRÁSZ** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Készítünk épületenergetikai tanúsítást. Fehérvári út 57. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, www.ingatlanujbuda.hu, erasz@nextra.hu

**XI., MADÁRHEGYEN** eladó 818 nm-es telek 12,2 millióért, 1095 nm-es összközműves telek 38,9 millióért. További telkek: madarhegyingatlaniroda.ingatlan.com Tel.: 249-3006, 06/70/275-9064.

**SASADON** háromlakásos kertes házban 120 nm-es lakás eladó. 06/30/922-9053.

**BUDAFOKI** úton 59 nm-es cirkós lakás eladó. 06/30/922-9053.

**ALBERT** utcában 2,5 szobás, loggiás panellakás eladó. 06/30/922-9053.

**BIHARI** úton kulturált házban 44 nm-es lakás 6,25 M Ft-ért eladó. 06/30/922-9053.

**ELADÓ** XI. kerületi Nádorliget Lakóparkban egy másfél szobás, erkélyes, jó állapotú, alacsony rezsijű 2. emeleti lakás, tárolóval. Telefon.: 06/70/941-1349.

**XI. KERÜLET** határában, Kamaraerdőben 3 szintes sorház eladó. Irányár 33,3 millió. Tel.: 06/30/439-4713.

**FELÚJÍTANDÓ**, jogi problémás lakást keresek. 06/30/942-1362, hajnal@hotmai.com

**ROZSADOMB** lábánál, Mammutnál 26 nm-es, teraszos, felújított garzon eladó tulajdonostól, 9,5 M Ft-ért. 06/20/525-4019.

**BÉRLEMÉNY**

**KIADÓ** lakásokat és házakat keres osztrák, angol és magyar ügyfélkörrel 17 éve a kerületre specializálódott Apartman M Ingatlaniroda. 398-1501. www.berbead.ingatlan.com

**DÉL-BUDÁN**, a Fehérvári út–Kocsis u. sarkán. 320 nm-es, jó állapotban lévő ablakos szuterén-helyiség teherlifttel, raktározási vagy egyéb célra kiadó. Tel.: 06/30/984-0330.

**DÉL-BUDA** frekvenciált részén, a Fehérvári út 79. szám alatt, 360 nm-es földszinti helyiség üzlet, bemutatóterem, orvosi rendelő vagy iroda céljára kiadó. Tel.: 06/30/984-0330.

**ÜZLETHELYISÉG** kiadó, 21 nm-es, kirakatos XI., körtéren. 06/30/353-6582.

**GARÁZS**

**VÁLI** utcában teremgarázsban parkolóhely kiadó. 06/30/228-9393.

**NÁDORLIGET** Lakóparkban teremgarázs parkolóhely eladó. 06/30/517-7120.

**OKTATÁS**

**DAJKA**-, gyermekfelügyelő, gyógypedagógiai asszisztens képzés. Kasza Képző. Tel.: 276-5918. Ny:01006404

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal valamennyi korosztálynak. 06/30/479-7247.

**ISKOLA** kiadó! Dél-Budán, a Fehérvári út–Kocsis utca sarkán – jelenleg a Számalk Szakközépiskola által bérlet – földszinti, 350 nm-es iskola a szeptemberi tanévkezdéstől kiadó. A terület igény szerint bővíthető. Tel.: 06/30/984-0330.

**MATEMATIKÁT**, fizikát, mechanikát tanít eredményesen mérnököt. 246-2122. 06/70/519-4356.

**ÉRETTSÉGIZNI** szeretne, munka mellett tandíjmentesen? Jelentkezzen a Széchenyi István Gimnázium esti vagy levelező tagozatára! Budapest 1118 Rimaszombati út 2–4. Tel.: 310-2948.

**MATEMATIKA**, fizika, kémia középiskolásoknak, egyetemistáknak. Ingyenes próbára! 06/70/647-2243.

**VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS**

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** XI. kerületi gyors-szolgálat. Csatornák, lefolyók gépi tisztítása, falbontás nélkül azonnal, garanciával! 228-6193, 06/30/921-0948.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig! Petrás József villanyszerelő-mester. Tel.: 06/20/934-4664, 246-9021, Elmű által minősített vállalkozás.

**GÁZ-, VÍZ-,** központifűtés-, csatornaszerelés-, -tervezés. Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész. www.nl-gaz.hu

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Felújítás, hibaelhárítás kiszállási díj nélkül.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szakszerű gépi tisztítással. Fábán István. Tel.: 06/20/317-0843.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat! Csőtörések műszeres keresése-javítása, duguláshárítás, WC-k, csapok cseréje. Kerti csap cseréje ássával. 06/30/914-3588.

**FÉG-GÁZKÉSZÜLÉKEK!** Cirkós, gázbojlerek, konvektorok javítása, villanybojler-vízkezelés, csapok javítása. 359-5033, 06/30/924-8010.

**VILLANYSZERELÉS**, bojlerek, villámhárítók szerelése, javítása garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**VILLANY-, VÍZSZERELÉS.** Hétvégen is hívható. Ingyenes kiszállás. (Csak a munkámért kérek pénzt.) Apróbb munkáktól a teljes felújításig. Először megvizsgáljuk. Elektromos cserépkályhák javítása. Tel.: 06/70/235-6644, vonalas: 203-2225, www.villjof.hu

**VILLANYSZERELÉS** Elmű minősített cégtől. Hibaelhárítás, felújítás is, ugyanitt rácskészítés, zárszerelés. 06/20/921-1114.

**VÍZORÁSZERELÉS**-visszerelés! Csapcsere, mosógépek bekötése! Minden, ami vízszelész! www.vizoraszerelo.hu 06/30/954-9554.

**LAKÁSSZERVIZ**

**LAKÁSFELÚJÍTÁS!** Szobafestést, mázólást, tapétázást ingyenes takarítással, parkettakerakást, parkettacsiszolást, parkettajavítást, víz-, gáz-, gipszkartonszerelést, csempézést, villanyszerelést, kőműves-, asztalosmunkát vállal garanciával kispáros. 202-2505, 06/30/251-3800.

**SZOBAFESTÉST**, mázólást, tapétázást, burkolást, parkettacsiszolást, gipszkartonszerelést, villanyszerelést, vízszelést vállalunk bútermozgatással, fóliatakarással, garanciával. 06/70/312-7991, 260-7534.

**ÜVEGEZÉS** háznl még ma, de holnap biztos. Szűnyogháló is. Számlánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI., Őrmezei út 55. 310-4116, 06/30/281-1457.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázólást, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/878-8977.

**ALPINTÉCHNIKÁVAL** vállalkunk: homlokzatzfelújítás, veszélyelhárítás, festést, mázólást, bádogozást. Tel.: 273-1857, 06/20/471-1870.

**LAPOS TETŐK** szigetelése, bádogosmunkák garanciával. 273-1857, 06/20/471-1870.

**CSALÁDI** és társasházak, nyaralók fadiszító elemeinek, eresz és homlokdeszkázat festése és mázolása, alpinechnikával is. 273-1857, 06/20/471-1870.

**EZERMESTERSZOLGÁLAT**, lakákszerviz! Szerelés, javítás, fűrés, takarítás... nonstop! www.zakembercentrum.hu 06/30/960-4525.

**HÁZTARTÁSI GÉPEK**

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciával. Hétvégen is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 06/20/288-5148.

**TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP**

**TÉVÉJAVÍTÁS** az Ön lakásán, előre egyeztetett időpontban, garanciával! Tel.: 06/20/542-3529.

**COMPUTERKILNKA:** számítógép-javítás, -karbantartás, vírusirtás, bővítés. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! 06/30/857-2653.

**SZOLGÁLTATÁS**

**TÉVÉJAVÍTÁS** az Ön lakásán, előre egyeztetett időpontban, garanciával! Tel.: 06/20/542-3529.

**COMPUTERKILNKA:** számítógép-javítás, -karbantartás, vírusirtás, bővítés. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! 06/30/857-2653.

**SZOLGÁLTATÁS**

**ZÁRSZERELÉS**, zárjavítás 24 órában, megbítható mérnök. 06/30/863-7680.

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**FAKIVÁGÁS.** Bármilyen nagyságú veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Esztétikai koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása, ágak darálása, szállítása. 06/20/485-6547. Kovács Sándor.

**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS:** homok, murva, termőföld, zöldhulladék szállítása. 06/20/944-4759.

**TÁRSASHÁZKEZELÉS:** www.aktivhazkezo.hu, mobil: 06/30/990-7694.

**KERTGONDÓZÁST**, háztakarítást, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalkoz, szakértelemmel, lélekkel. 06/30/418-6663, gold333@freemail.hu

**REDŐNY**, reluxa szerelése, javítása, gurtncsere, szűnyogháló, harmonikaajtó, szalagfüggöny. 06/20/321-0601.

**GYORSSZOLGÁLAT** napi 24 órában, hétvégen is garanciával! Klíma-, víz-fűtés, villanyszerelés. Duguláshárítás, szennyvízáttemelő javítása. Officium '97 Kft. munkaidőben: 06/1/433-0580, munkaidőn túl: 06/30/640-1131.

**LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS** és kapcsolódó munkák referenciával, garanciával 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/931-5495.

**KLÍMASZERELÉS**, karbantartás, javítás. Autóklímátöltés. Tel.: +36/30/212-4677.

**LAPOS TETŐK**, teraszok csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása, a csatlakozó kőműves- és bádogosmunkákkal, tetők, pincefödémek, homlokzatok hőszigetelése referenciákkal, garanciával. 204-6793, 06/20/934-6993.

**KÖZETGYAPOT**, dryvit szigetelés, valamint tolaóajtók, nyílászárók készítése fából. 06/70/510-7868.

**KISEBB** csempézés, kőművesmunkák, javítások helyreállítások azonnalra, garanciával! 06/30/981-8340.

**WWW.FAEPITO.HU** energia tanúsítvány, famunka, építészeti tervezés. 06/30/517-7120, 06/70/330-8560.

**REDŐNY** javítás-készítés. Gurtncsere, szűnyogháló, reluxa, harmonikaajtó. 06/30/212-9919.

**ÁCS** társasházak, magánházak tetőjavításai munkálatait vállalja. 06/70/312-3573.

**ASZTALOS:** faház, szelelt, gépkocsibeálló, szauza, lépcső, konyhabútorok, beépített szekrények készítése. 06/30/520-2010.

**BÁDOGOSSZERKEZETEK**, cserép-, palatetők tetőszigetelések javítása, kerületi építésmérnök kisiparostól 1984. óta. 06/20/944-9015, 249-2664.

**GYÓGYÁSZAT**

**FOGSOROK**, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfeghítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

**MAUKS DENTAL** várja vendégeit! Alsó, felső fogor 80 000 Ft-ért, törőjavítás 3000 Ft. Hívjon bizalommal! 06/30/935-4395. Budapest, Baranyai tér 8. fszt. 4. www.mauksdental.hu

**FOGÁSZATI** rendelés, Bartók Béla út 92–94. Dr. Izsák Okszana. Tel.: 06/20/929-1223.

**NYUGDÍJAS** vagy állástalan orvosok jelentkezését várja folyamatosan bővülő, többszakmá magánorvosi rendelő a kerületben. 06/30/921-2418.

**EREDETI** kínai orvosi rendelő: dr. Wang Jun akupunktúra orvos, természetgyógyász. Rendelő: Bp., Bartók Béla út 55. I. em. 3. Tel.: 06/30/618-8420, 06/70/378-8365, 783-2052, www.kinaiorvos.hu

**IDŐSEK** felügyeletét vállalják 24 órában, orvosi kft. dolgozói teljes körű szolgáltatással. 06/30/921-2418, www.primamedical.hu

**RÉGISÉG**

**BÉLYEGET**, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt, könyveket, régiségeket vásárolunk. VI., Andrásy út 16. Tel.: 266-4154.

**GELLÉRT GALÉRIA** készpénzért mindennemű régi tárgyait megvásárolja. (35 év becsüsi tapasztalat). Üzlet: Bp., XI. ker., Bartók Béla út 10–12. Tel.: 466-4761, 06/20/981-2897.

**VIRÁG ERIKA** műgyűjtőnő! Helyszíni készpénzfizetéssel vásárol! Csillárokat, bútorokat, festményeket, órákat, ezüstöket, kintimentéseket, régi pénzeket, belyegeket, képeslapokat, zongorákat, szörmebundákat, varrógépet, rádiókat, írógépet, szőnyegeket, valamint mindenféle lakberendezési tárgyat! Hagyatékok kiirtással is. Szakbácslel, díjtalan kiszállással, kérésére 1 órában belül is. Hívjon minket! Tel.: 259-1116, 06/30/324-4986.

**ANTIKVITÁS!** www.budaikrisztina.hu, vásárolok hagyatékok, bútorokat (koloniált is), festményeket, dísz-, lakberendezési tárgyakat, órákat, szőnyegeket, numizmatikát, ezüstneműt, bizsukat, könyveket stb. E-mail: antik@dravanan.hu, tel.: 06/20/932-6495. Díjtalan kiszállással, hívható az ország területén.

**MINDENMEMŐ** régiséget vásárolok. Díjtalan kiszállással, értékbécsléssel, azonnali készpénzfizetéssel. 285-4808, 06/30/328-6188.

**KASTÉLY** berendezése vásárolok, antik bútorokat, nagy- és kisméretű festményeket, ezüsttárgyakat, bronzszobrokat, perzsa szőnyegeket, régi álló, asztali, fali díszörákat. I. kerület, Baththyány u. 10., 201-6188.

**FOTÓS.** Hagyatékokat vennék, kizárólag negatívokat! 06/30/942-1362, hajnal@hotmai.com

**ÁLLÁS**

**XI. KERÜLETI** ingatlaniroda munkatársakat keres. Kötetlen munkaidő, kiemelt jutalék, képzéssel átképzéssel. 06/70/638-8309.

**CSALÁDOKHOZ** keresünk és ajánlunk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. 06/20/528-4852, 243-8280, 06/20/530-0049. www.micimacko.net

**GAZDAGRÉT** mellett lakásba keresünk gyermekszertő, nem dohányzó bejárónőt heti 5 napra. Jelentkezés fényképpel önéletrajzzal, referencia listával, motivációs levéllel az alábbi címen: 1118 Rétközi utca 43/A. 2-es üzlet.

**GONDOZÁS**

**OTTHONÁPOLÁS**, beteggondozás, házvezetés 24 órában. Szent Anna Otthonápolási Szolgálat. 06/30/238-9003.

**CSALÁDOKHOZ** ajánlunk megbízható idősgondozókat, bébiszittereket, takarítónőket igény szerint. 336-1094, 06/20/465-8458, 06/70/380-5620.

**HALÁLESÉRT** feldolgozásában Rózsadombról segíték szakértelemmel. Rossz kapcsolat csatláddal, testvérekkel stb. Személyes tanácsadás bejelentkezés alapján. Este és hétvégen is. Tel.: 06/20/525-4019.

**TÁRSKERESÉS**

**EZ NEM INTERNET**, ez valóság! Diszkrét, fényképes társkereső! 06/30/217-5151. StudioNagy.

**50 ÉVES**, igényes, diplomás hölgy Rózsadombról, volt orvosfeleség, galáns úr ismeretségi keresi, akinek szükség esetén segítségére lenne lélekmasszázs, szeretetmasszázs stb. Tel.: 06/20/594-9548.

**ÜDÜLÉS**

**KISKÖRE** strand! Ahol igazi élmény a nyár! Minden héten változatos programokkal várjuk kedves vendégeinket! Csobbanjon velünk Ön is, bővebb információ: www.kiskorestrand.hu

**BALATON!** Nyaraljon közvetlen vízparton, üdülési csekk elfogadóhely. www.balaton-szallashely.hu

**TÖLTÖN** egy felejthetetlen hétvégét Ön is a Tisza-tó lágy ölen. Kiskörén. Szeretettel várjuk a Tisza-tó Panzió és Étterembe\*\*\*, ahol klimatizált szobáinkkal és házias ízekkel tesszük meg emlékezetesebbé nyaralását. Tisza-tó Panzió, ahol élmény a kikapcsolódás. Szobafoglalás: +36/30/635-3060, www.tisza-to-panzio.hu Tel.: +36/30/517-3741.

**VENEDÉGSZOBÁK** kiadók július, augusztusban XI. kerületi kollégiumban nagyobb csoportok számára is. Érd.: +36/1/319-3211, budaorsi@bbi.hu

**VEGYES**

**MEGBÍZHATÓ**, e téren jártas magánszemély több év időskort biztosító életjáradéki szerződést kötne. 06/20/460-4384.

**PIANINÓK** záras előtti kedvezményel. www.klavirzongora.hu 209-3247, 06/20/912-4845.

**KÖNYVEK**

**MEGUNT**, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20/956-4084.

# SPOT OUTLET

# AKCIÓ



Adidas  
FFF mez  
~~16 990 Ft~~  
**4990 Ft**



Adidas  
gyerekmez  
~~11 990 Ft~~  
**3990 Ft**



Adidas  
FFF short  
~~8 990 Ft~~  
**3990 Ft**



Adidas labdák  
~~7 490 Ft~~  
**2990 Ft**



Adidas  
2010 World Cup labdák  
~~5 990 Ft~~  
**1990 Ft**



Adidas  
ADINOVA TRX TF  
JUNIOR futballcipő  
~~10 990 Ft~~  
**5990 Ft**



Diadora  
FURIA IC JUNIOR  
futballcipő  
~~9 990 Ft~~  
**5990 Ft**



Nike  
Brasil futballlabda  
~~8 490 Ft~~  
**2990 Ft**



Nike  
Brasil replica mez  
~~16 990 Ft~~  
**8990 Ft**



**Spo(r)t Outlet**  
Sportruházati és futball outlet  
Cím: 1117 Fehérvári út 38.  
Telefonszám: +36 1 279 1140

**Nyitva tartás**  
Hétfő-Péntek 10-18  
Szombat 9-13  
Vasárnap zárva

**www.sportner.hu**  
**info@sportner.hu**

Az akció június 22-től az akciós készlet erejéig tart.  
A feltüntetett árak tájékoztató jellegűek, az esetleges nyomdai hibáért nem vállalunk felelősséget!



# Júliusi adózási határidők

**JÚLIUS 1., PÉNTEK**  
Adóhivatali munkaszüneti nap  
**JÚLIUS 12., KEDD**  
A kifizető, munkáltató által levont személyi jövedelemadó és a tb-járulékok, a START-kártyákhoz kapcsolódó kedvezményes járulékok, a kordkedvezmény-biztosítási járulékl, az egészségügyi szolgáltatási járulékl, az egészségügyi hozzájárulás, az egyszerűsített közteherviselési hozzájárulás (EKHO), a magánnyugdíj-pénztári tagdíjak bevallása és befizetése, valamint a háztartási munka regisztrációs díjának befizetése.

A nem nyugdíjas egyéni vállalkozó által benyújtandó 1158-as számú, és a kifizető, munkáltató által benyújtandó 1108-as számú bevallás-adatszolgáltatás, egyszerűsített foglalkoztatás esetén a 1108E, amelyek a magánszemélyek személyi jövedelemadó és járulékkötelezettségeiről, bejelentendő adatairól szólnak. A biztosított östermelők 1158-ös számú negyedéves elektronikus adóbevallása.

**JÚLIUS 15., PÉNTEK**  
Az áfatörvényben meghatározott új közlekedési eszközt értékesítő adózó adatszolgáltatása.

**JÚLIUS 20., SZERDA**  
A társasági adó és a környezetvédelmi termékdi havi és negyedéves adóelőlegének befizetése. A 1101-es számú havi és negyedéves bevallás benyújtása (benne a kulturális járulékl, a szakképzési, az innovációs és a rehabilitációs hozzájárulás előlegeivel, valamint a cégautóadóval). A havi és negyedéves áfa, a játékadó bevallása és befizetése; a fogyasztói árkiegészítés, a költségvetési támogatások igénylése (1111).  
**JÚLIUS 30., PÉNTEK**  
A környezetterhelési díj befizetése és bevallása a 1150-es nyomtatványon.  
**JÚLIUS 31., SZOMBAT HELYETT AUGUSZTUS 1., HÉTFŐ**  
A 1053K bevallás benyújtása a magánszemély egyes jövedelmeit terhelő (98%-os) különadó kötelezettségről országgyűlési képviselőknek, alpolgármesternek, európai parlamenti képviselőnek, valamint a bevalláshoz kapcsolódó befizetések teljesítése.

NAV Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

**HIRDET MÉNY**

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. CXI. tv. 79. §-ának felhatalmazása alapján a XI. Kerületi Önkormányzat közművelődési feladatairól szóló 18/1999./X. 13./XI. ÖK. sz. önkormányzati rendeletben meghatározott közművelődési feladatainak megvalósítására közművelődési megállapodást kötött az alábbi jogi személyekkel:

- A38 Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft.
- Artus Kortárs Magyar Művészeti Egyesület
- Babszem Néphagyományörző Táncegyüttes Közhasznú Egyesület
- Budapest Jazz Orchestra Művészeti Szolgáltató Nonprofit Kft.
- Budai Művészház Alapítvány
- Budapesti Vonások Alapítvány
- Fonó Budai Zeneház Nonprofit Kft.
- Karinthy és Karinthy Művészeti Nonprofit Kft.
- Petőfi Musical Stúdió
- Szentimre városi Egyesület
- TEMI Fővárosi Művelődési Háza
- Molnár-C. Pál Múterem-múzeum Nonprofit Kft.

**TOVÁBBÁ:**  
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi CXIX. tv. 3. §-ának felhatalmazása alapján közszolgáltatási szerződést kötött a MU Színház Egyesülettel.

Dr. Hoffmann Tamás polgármester

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

**PÁLYÁZAT: ÚJBUDAI KULTURÁLIS INTÉZET IGAZGATÓI MEGBÍZÁSÁRA**

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény és a 150/1992 (XI.20.) Kormányrendelet rendelkezései szerint pályázatot hirdet az Újbudai Kulturális Intézet (1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3.) közművelődési szakember munkakörben ellátható igazgatói (magasabb vezetői) megbízására.

**A KÖZALKALMAZOTTI JOGVISZONY IDŐTARTAMA:** határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszony.

**A KÖZALKALMAZOTTI MUNKAKÖR MEGNEVEZÉSE:** közművelődési szakember I.

**A FOGLALKOZTATÁS JELLEGE:** teljes munkaidő.

**A MUNKAKÖR BETÖLTETHETŐSÉGENEK IDŐPONTJA:** 2011. október 1.

**A VETŐI MEGBÍZÁS IDŐTARTAMA:** határozott idejű megbízás 5 évre, 2016. szeptember 30-ig. **A MUNKA VÉGZÉS HELYE:** 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3.

**ILLETMÉNY, PÓTLÉKOK ÉS JUTTATÁSOK:** A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény és a 150/1992 (XI.20.) Kormányrendelet rendelkezései szerint.

**KÉPESÍTÉSI FELTÉTELEK A 150/1992.(XI.20.) KORMÁNYRENDELET 6/A. § SZERINT:** a 150/1992. (XI.20.) Korm. rendelet 22.§ (1) bekezdés h) pontja szerinti felsőfokú közművelődési szakképzettség, vagy ■ nem szakirányú egyetemi végzettség és felsőfokú szakirányú munkaköri szakkvizsga ■ akkreditált közművelődési intézményvezető-tanfolyam eredményes elvégzésének igazolása okirattal ■ felsőfokú közművelődési végzettségnek és szakképzettségnek vagy szakkvizsgának megfelelő feladat körben szerzett legalább 5 éves szakmai gyakorlat ■ kiemelkedő közművelődési tevékenység, valamint ■ könyvtáros végzettség (közép- vagy felsőfokú, vagy ennek hiányában megszerzésének vállalása a kinevezést követő 2 éven belül).

**CSATOLANDÓ:** 3 hónapnál nem régebbi, közalkalmazotti jogviszony létesítéséhez szükséges hatósági bizonyítvány (1992. évi XXXIII. tv. 20.§ (4) és (5) bekezdés), ■ szakmai önéletrajz ■ az iskolai végzettséget igazoló oklevelek másolatai a pályázó aláírásával hitelesítve ■ az intézmény tevékenységére és gazdálkodására vonatkozó részletes szakmai vezetői program ■ az elöltött munkaviszonyokat tartalmazó hiteles munkáltatói igazolások ■ nyilatkozat a vagyonnyilatkozattételi kötelezettség vállalásáról ■ a pályázó nyilatkozata arról, hogy a pályázatban foglalt személyes adatait a pályázati eljárásban résztvevők megismerhetik ■ a pályázó nyilatkozata arról, hogy a Kulturális Bizottság és a képviselő-testület a pályázatot nyilvános vagy zárt ülésen tárgyalja meg.

**A PÁLYÁZAT BEADÁSI HATÁRIDEJE:** 2011. augusztus 29.

**A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA:** 1 példányban kinyomtatva, mellékletekkel együtt, valamint CD-R lemezen az anyaghoz csatolva, postai úton Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata, Polgármesteri Hivatal 1518 Budapest, Pf.: 10. címre feladva, vagy személyesen Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal, Humánszolgálati Igazgatóság, Oktatási és Kulturális Osztályán leadva (XI. kerület, Zsombolyai u. 4. IV. emelet 405.).

**A PÁLYÁZAT ELBÍRÁLÁSÁNAK MÓDJA, RENDEJE:** A szakértői bizottság javaslata alapján Újbuda Önkormányzatának képviselő-testülete dönt.

**A PÁLYÁZAT ELBÍRÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE:** 2011. szeptember 29.

**TOVÁBBI INFORMÁCIÓ ÉS FELVILÁGOSÍTÁS:** Oktatási és Kulturális Osztály – Szebeni Dóra, 1113 Bp., Zsombolyai u. 4. IV. em. 405., tel.: 06/13723-468, illetve a [www.ujbuda.hu/honlapon](http://www.ujbuda.hu/honlapon).

## Komposztáló keretek

### Lemaradt? Csak Önnek még egy alkalom!

Újbuda Önkormányzata folytatja a kerületi lakók számára meghirdetett komposztálási programot. A komposztáló keretek ingyenes átadása az Újbuda Prizma Kft. székhelyén, a Hamzsabégi út 60. szám alatt (bejárat az Ajnácskő utca felől) lesz az alábbi időpontban: **2011. július 11-én, hétfőn 16 órakor.**

Az érdeklődők a [nyitrai.zsuzsanna@ujbuda.hu](mailto:nyitrai.zsuzsanna@ujbuda.hu) e-mail címen, valamint a 372-4684 telefonszámon jelentkezhetnek.

A komposztáló keretek fából készültek, méretük: 0,9 m x 0,9 m x 0,7 m. Lécre szerelve, csomagolva adjuk a készlet erejéig. A szállítást az igénylőknek kell megoldania.

16 órákor tájékoztató előadást tartunk a komposztálásról. Az előadáson való részvétel feltétele a keretek ingyenes átadásának, kérjük, érkezzenek pontosan.

Tegyünk együtt a kerti szerves hulladék hasznosításáért!

## Házhoz menő szelektív hulladékgyűjtés

Újbuda Önkormányzata a társasházak részére ingyenesen biztosítja a papír- és műanyag hulladék gyűjtésére szolgáló tárolóedényeket. A szelektíven gyűjtött hulladékokat az FKF Zrt. hetente térítésmentesen szállítja el. A szelektív gyűjtéssel jelentős mértékben csökkenthető a hágyományos kommunális hulladék elszállítására költött összeg! Jelentkezni lehet a 372-46-84-es telefonszámon.

## A XI. Kerület Közbiztonságáért Közalapítvány

### 2010. évi közhasznú beszámolójának kiemelt adatai (e Ft-ban)

MÉRLEGADATOK:	
A. Befektetett eszközök . . . . .	14 498
Tárgyi eszközök . . . . .	14 498
B. Forgóeszközök . . . . .	5995
I. Követelések . . . . .	195
II. Pénzeszközök . . . . .	5800
III. Aktív időbeli elhat. . . . .	0
Eszközök összesen (A+B) . . . . .	20 493
D. Saját tőke (I.+II.) . . . . .	18 391
I. Induló tőke . . . . .	5975
II. Tőkeváltozás . . . . .	12 416
F. Kötelezettségek . . . . .	1897
Rövid lejáratú kötelezettségek . . . . .	1897
G. Passzív időbeli elhatárolások . . . . .	205
Források összesen (D+E+F) . . . . .	20 493
Összes közhasznú bevétel . . . . .	
Összes ráfordítás . . . . .	57 173
Tárgyévi eredmény . . . . .	-13 681
A szervezet által nyújtott támogatások . . . . .	37 902

A tárgyévi bevétel és az előző évi készpénzmaradvány a közhasznú kiadásokra és a záró állományra fedezetet biztosított, bár előző évhez képest 13 206 ezer forinttal kevesebb forrás állt rendelkezésre. Az önkormányzati támogatás mértéke nem változott (40 000 ezer Ft). A tárgyévi közhasznú eredmény -13 681 ezer Ft veszteség.

A közalapítvány közhasznú minősítésű, adószáma: 18007844-2-43

## VICUS XI. KÖZALAPÍTVÁNY

1113 Budapest, Bocskai út 39–41.  
2010. évi közhasznú beszámolójának kiemelt adatai (e Ft-ban)  
A közalapítvány közhasznú besorolása (adószám: 18007590-1-43)

MÉRLEGADATOK	
A. Befektett eszközök	14 770
B. Forgó eszközök	14 759
Pénzeszközök:	11
Követelések:	
Eszközök összesen:	14 770
C. Saját tőke	14 407
I. Induló tőke:	6158
II. Tőkeváltozás	14 797
III. Tárgyévi eredmény:	-6548
D. Kötelezettségek:	251
I. Rövid lejáratú követelések:	251
E. Passzív időbeli elhatárolás:	112
Források összesen:	14 770
Eredménykimutatás	
A. Összes közhasznú bevétel:	51 437
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás:	
Önkormányzattól:	50 000
Szja 1%-os utalás:	57
3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel:	273
5. Egyéb bevétel:	1107
C. Összes bevétel:	51 437
D. Közhasznú tevékenység ráfordításai:	57 985
J. Tárgyévi eredmény:	-6548
KÖZALAPÍTVÁNY ÁLTAL NYÚJTOTT TÁMOGATÁSOK:	48 100
A közalapítvány közhasznú minősítésű. A rendelkezésre álló, megnövelt pénzeszközökből segítette az önhíájukon kívül nehéz helyzetbe került kerületi lakosokat. Az APEH által utalt 1%-os szja 57 eFt volt, aminek felhasználása a szociális célokra fordított összegeket növelte.	
Budapest, 2011. június 9.	
Fésüsni Kéri Erzsébet, Kuratóriumi elnök	
A közhasznú jelentést Budapest Főváros XI. kerületi Újbuda Önkormányzatának képviselő-testülete tárgyalta és elfogadta.	

# Programok a 11. kerületben

## július 1.–július 31.

**Mizu – Víz JAPÁN–MAGYAR KÉPZŐ- ÉS IPARMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁS**  
**JÚNIUS 30.–JÚLIUS 19.**  
A38 Kiállítóhelyen (A38 Hajó, Petőfi hid budai hídfő)

**HAÁSZ ÁGNES KÉPZŐ-MŰVÉSZ „ÁRAMLÁS” CÍMŰ KIÁLLÍTÁSA**  
**MEGTEKINTHETŐ SZEPTEMBER 10-ÉIG, HIVATALI IDŐBEN**  
Újbuda Galéria (Zsombolyai utca 5.)

**ÚJBUDA REBELS VS. NYÍREGYHÁZA TIGERS**  
**DIV 1 Elődöntő**  
**JÚLIUS 2. 15.00**  
Helyszín: Vajda Péter u. 38. (Népliget). Belépő: 900 Ft

**„KÉZ A KÉZBEN” ÉLETMÓDKLUB**  
**JÚLIUS 7. 17 ÓRA**  
Karinthy Frigyes Könyvtár (Karinthy Frigyes út 11.)

**BENKŐ TÁNCKURZUS**  
**JÚNIUS 27.–JÚLIUS 1., VALAMINT JÚLIUS 4.–8. NAPONTA 9.00–16.00 ÓRÁIG 5–16 ÉVES KOROSZTÁLYNAK.**

A nyári intenzív társastánckurzus lehetőséget biztosít arra, hogy közösségi élményeken és művészeti nevelésen túl a társas és társadalmi kapcsolatokhoz nélkülözhetetlen protokollszabályokat is közvetíti a gyerekeknek. A kurzus részvételi díja 9000 Ft/fő/hét, igény szerint étkezéssel. Vezet: Benkő Zsófia Besse-nyei- és Csokonai-díjas táncpedagógus. Bővebb információ és jelentkezés: Sárosi Boglárka (203-38-68/115-ös mellék, boglarka.sarosi@fmhnet.hu)

**INTENZÍV NYÁRI BALETTKURZUS TÁNCKEDVELŐKNEK, -MŰVELŐKNEK!**

**JÚLIUS 4–8-IG, ILLETVE JÚLIUS 11–15-IG 10.00–12.00 ÓRA KÖZÖTT**  
Várunk mindenkit, aki szeretne balettalapokat tanulni, ezáltal formálni a testét és lelkét. Itt az alkalom, hogy bekapcsolódjon egy türelmes, tapasztalt oktató jó hangulatú csoportjába!  
Oktató: Hommer Csaba, az Operaház balettművésze.  
Részvételi díj: 6000 Ft/fő/hét.  
Érdeklődés, jelentkezés: Kovács Éva (06-30/689-2589 vagy 203-3868/139-es mellék)

**A KERÜLET BŐVEBB PROGRAMJÁNLÁSÁT MEGTALÁLJÁK A WWW.UJBUDA.HU HONLAPON**

### EGYHÁZAK

**szent lipót plébániatemplom**

Plébánia u. 2.  
**MINDEN HÓ 2., 3. ÉS 5. VASÁRNAP** 12.00 Görög katolikus szentmise.

**BUDAFOKI EVANGÉLIKUS TEMPLOM**

Játék út 16.  
**MINDEN MÁSODIK VASÁRNAP** Családi vasárnap.

**BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET**

Alsóhegy u. 38.  
**CSÜTÖRTÖK** 18.30 Biblióra. **PÉNTEK** 18.00 Ifjúsági óra. **VASÁRNAP** 9.15 Áhítat. Gyermek bibliakör, 10.00 Istentisztelet, 17.00 Istentisztelet, kivéve a 3. vasárnapot.

**GÖRÖGKATOLIKUS EGYETEMI LELK.**

Hegyalja út 113.  
**VASÁRNAP** 10.00 Görög katolikus liturgia.

**BUDAPESTI ÖRMÉNY KATOLIKUS LELK.**

Orlay u. 6.  
**VASÁRNAP** 16.30 Istentisztelet örmény, illetve magyar nyelven.

**BUDDHISTA MISSZIÓ**

Árya Maitreya Buddhista Méditációs és Oktatási Központ Susulyka utca 240. Tel.: 249-8101, 06/20/966-0650  
**SZOMBAT** 13.00—18.00 Dharma-könyvtár.

Keleti Kulturális Központ Karinthy F.út 5. I. em. 10. Tel.: 06/20/582-2394  
**SZERDA** 6.45 Reggeli üldöglés — éberségmeditáció. **PÉNTEK** 9.00 Do-In (kinai, a taoizmusban gyökerező jóga) tanfolyam. (Előzetes bejelentkezés: 06/20/992-9429)

**EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET**

Németvölgyi út 138.  
**VASÁRNAP** 9.00 Istentisztelet.

**FARKASRETI GYŰLEKEZET**

Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239  
**SZERDA** 10.30 Biblióra. **MINDEN VASÁRNAP** 10.30 Református istentisztelet.

**FŐVÁROSI BAPTISTA GYŰLEKEZET**

Szent Gellért tér 3., 2-es kapucsengő  
**KEDD** 18.00 Biblióra.  
**VASÁRNAP** 10.00 Biblióra, 11.00 Istentisztelet.

**GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET**

Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892  
**MINDEN VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet és gyermek istentisztelet.

**MINDEN HÓ 2. VASÁRNAP** Úrvacsorai közösség.  
**MINDEN HÓ 3. VASÁRNAP** Dicsőítés.  
**SZERDA** 9.00, **PÉNTEK** 9.30 Baba-mama klub.  
**PÉNTEK** 17.00 Ifjúsági biblióra 12–18 éveseknek.  
**MINDEN 2., KEDD FELVÁLTVA** 16.00 Biblióra a nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban.

**GAZDAGRÉTI SZENT ANGYALOK PLÉB.**

Gazdagréti út 14. Tel.: 30/336-2495  
Miserend: **HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK** 17.00, **KEDD, PÉNTEK, SZOMBAT** 8.00, **SZERDA** 19.00, **VASÁRNAP** 10.00.

**GELLÉRTHEGYI PÁLOS SZIKLATEMPLOM**

Bejárat a Kelenhegyi út felől  
Szentmiserend: **HÉTKÖZNAP** 8.30, 17.00, 20.00. **VASÁRNAP** 8.30, 11.00, 17.00, 20.00.

**HETEDNAPI ADVENTISTA EGYHÁZ**

Szűret utca 19. Ménesi u. sarok  
**SZOMBAT** 9.30 Bibliatanulmányozás, 11.00 Istentisztelet.

**KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET**

Bocsai út 10. Tel.: 361-2159  
Istentisztelet: **VASÁRNAP** 8.00, 10.30 és 18.00, **MINDEN ELSŐ VASÁRNAP** 9.30 családi istentisztelet. Farkasréten (Németvölgyi út 138.): **VASÁRNAP** 9.00 **HÉTFŐ** 10.00 Nyugdíjasok bibliórája, 19.30 Felhőtt ifiklub. **SZERDA** 16.45 Gyülekezeti bibliaiskola **PÉNTEK** 16.00 Hittanóra, 18.00 Kisfi alkalom, 19.30 Ifjúsági óra. **MINDEN HÓ 1. CSÜTÖRTÖK**, 19.00 Imaközösség. **MINDEN HÓ 1. SZOMBAT** 16.30 Szeretetvendégség. **MINDEN HÓ 2. KEDD** 10.00 Mamakör.


**KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET**

Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy +36/30/658-4156  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek.

**KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA**

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915  
Miserend: **HÉTKÖZNAP** 7.00, 17.00, **SZOMBAT** 7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

## KEDVES ÚJBUDAI SZENIOR POLGÁROK!



A 60+ Programközpont (XI., Zsombolyai utca 6., TIT épülete) 2011. július 1.–augusztus 20. között zárva tart. Telefonszáma, a 3724-636 működik, hívják bizalommal! Nyári programválasztékunkról tájékoztatás a 60+ Programközpont bejáratí aijtáján, illetve az interneten olvasható. A nyári hónapokra kellemes kikapcsolódást, pihenést kíván Önnek a 60+ programok szervezői csapata!



## A kajak-kenu büszkeségei



A Magyar Kajak-Kenu Szövetség fennállásának 70. évfordulója alkalmából június végéig interaktív kiállítással várta az érdeklődőket az Allee Bevásárlóközpontban. A tárlat ideje alatt minden hétvégén a sportág nagy klasszisaival találkozhatott a közönség, többek között Janics Natasával, Kovács Katalinnal, Kammerer Zoltánnal, vagy éppen Vajda Attilával. A kiállítás anyaga több mint 200 esztendő ötlet fel: már az 1800-as évektől kezdődően egészen napjainkig számos különleges emléktárgyat lehetett megtekinteni. A tárlat bemutatta a sportág történetét, érdekességeket árult el a kajak-kenu világáról, különösen az olimpiákról és a világbajnokságokról. Sőt, a bátrabbak ki is próbálhatták az evezőket és a hajókat – képzőnkön a sportág egyik legfiatalabb rajongója éli át, milyen lehet kajakversenyzőnek lenni.

## Dóczi István Labdarúgó Emléktorna a Kelen pályán

Ismét megrendezték a Dóczi István Utánpótlás Labdarúgó Emléktornát Újbudán. Június 11-én, szombaton az U8-as és az U10-es korosztályok búvölhették a labdát a Hunyadi Mátyás úti Kelen pályán.

A torna magas színvonalát az is bizonyította, hogy a Bozsik-program korosztályos tornaszabályai voltak irányadók. A korosztályonkénti 6-6 csapat körmérkőzéseket játszott, a játékidő mindkét kategóriában 1x20 perc volt, a pálya és a kapu mérete azonban az U10-eseknél „megnőtt”.

Mindkét korosztályban a XII. kerületi Hegyvidék SE csapata vívta ki magának az első

helyet. Érdemes volt részt venni a tornán, hiszen senki sem maradt ajándék nélkül, az érme és kupák mellett csokival gazdagodott minden sportoló.

A díjakat Csernik Kornél, a Kelen SC utánpótlászakágának vezetője adta át, aki külön díjazta a fiúk mellett pályára lépő lányfocisták helytállását. A pünkösdkor megrendezett torna célja a sportbaráti kapcsolatok ápolása mellett a megemlékezés volt Dóczi István sokéves, áldozatos utánpótlás-nevelő munkájáról.

Sz. B.



Országos Orvos Teniszbajnokság

# Megmérkőztek a dokik

Sporttal az egészségért! – ezzel a motóval rendezték meg az idei Országos Orvos Teniszbajnokságot. A szervezők minden részletről gondoskodtak, így egy felejthetetlen hosszú hétvégét tölthettek el együtt a „doktorsportolók”.

Rendkívüli hangulatban zajlott az Országos Orvos Teniszbajnokság megnyitója június 24-én. Az Újbuda szívében lévő, Bartók Béla úti teniszklubban a péntek reggeli regisztrációt követően egy ünnepélyes megnyitóval köszöntötték a résztvevőket.

– Egykori vízilabdázóként különösen fontos számomra a sport és annak népszerűsítése, ezért minden olyan kezdeményezésnek örülök, amely megmozgatja az embereket, amely az egészséges és aktív életre buzdít. Remélem, az idei bajnokság résztvevőit szép sportemlékek kötik majd Újbudához, és szívesen fognak visszatérni hozzánk – mondta Hoffmann Tamás polgármester.

A teniszezők egyéni és páros versenyszámokban is bizonyíthatták tudásukat a háromnapos rendezvényen. Péntek este tudományos konferenciát és közgyűlést tartottak, szombaton egész nap mérkőzések zajlottak, vasárnap pedig ünnepélyes eredményhirdetéssel zárult a bajnokság.

Sz. T.



Az idei Roland Garros-on is a kék-fehér színű teniszruha volt a menő

Újabb divatos mozgásformák jelentek meg az edzőtermekben: a zumba és a kangoo. Nyugodt szívvel kijelenthetjük, jelenleg ez a két legnépszerűbb fejlesztés a fitneszvilágban.

Latin örület: zumba

A zumba egy kis latin tánccal megbolondított aerobikhoz hasonlít. Kolumbiából származik, kitalálója Beto Perez fitneszedző, aki az egyik órájára sietve otthon felejtette az arra szánt zenét, és csak kedvenc muzsikái voltak nála: a tradicionális latin salsa és merengue. A helyzet kihívás elé állította az edzőt, mivel improvizálnia kellett az alapvetően nem fitneszre tervezett zenékkal és mozdulatokkal. Az órák végül fergeteges sikere lett.

A zumba legfőbb célja a szórakoztatás. Az órákon sok-sok szám váltja egymást,

## A zsírégetés szórakoztat

átlagosan 60 perc alatt körülbelül 12 zenei stílusra mozognak a résztvevők. Trval Nikolett edző szerint hatásos stresszoldó is. – Az aerobikhoz képest kevésbé intenzív, inkább izmosít, mint szálkásít: megmozgatja a törzsizmokat, a hasat, a hátat és a csípőt. A dél-amerikai muzsikák mellett többek között rock and rollra és countryra is táncolnak a sportolni vágyók.

Egy ugrás az egészségbe: kangoo jumps

A kangoo cipőket először futásra készítették, hogy a leérkezésor történő terhelést ellensúlyozzák, így csökkentsek a boka-,

térd-, gerinc- és hátsérülések kialakulását. Az ízületi gerincsérülések mintegy 80%-át mérsékli, és 25%-kal hatékonyabban égeti a zsírt, mint más aerobikgyakorlatok. Segítségével fejleszthető az ízületi mozgékonyosság, a koordinációs készség, az állóképesség, a ritmusérzék. Rendszeres használatával látványos változás érhető el a fenék, a csípő, a comb és a vádli izmainál.

A kangoo-t kezdőknek is ajánlják az edzők: a túlsúlyosoknak, ízületi problémákkal küszködőknek is visszaadja az önfeléd ugrálás örömet anélkül, hogy káros terhelést okozna. Az edzéseken pedig kicsit egyszerűbb a koreográfia a zumbánál.

Szabban Katalin

## Újbudai Sportkonzultációs Kérdőív

Kérjük, hogy az Önre vonatkozó válaszokat aláhúzással vagy bekarikázással egyértelműen jelölje! A válaszadás nem kötelező!



1. Milyen gyakran sportol? (csak egy válasz lehetséges)

- naponta
- heti 5-6 alkalommal
- heti 3-4 alkalommal
- heti 1-2 alkalommal
- havi 2-3 alkalommal
- alkalmanként
- soha

2. Milyen sportot űz rendszeresen? (több válasz lehetséges)

- labdarúgás
- kosárlabda
- tenisz
- futás, kocogás
- kerékpározás
- úszás
- aerobik
- testépítés, kondizás
- vízi sport
- egyéb: \_\_\_\_\_

3. Hol szokott sportolni? (több válasz lehetséges)

- magántulajdonú sportlétesítményben
- önkormányzati, állami, iskolai sportlétesítményben
- szabadon használható, kiépített sportpályán
- erre specializálódott szolgáltató helyiségben
- közterületen
- otthon

4. Milyen keretek között szokott sportolni? (több válasz lehetséges)

- sportegyesületben, igazolt versenyzőként
- sportegyesületben, nem igazolt versenyzőként
- szervezett keretek között, de nem egyesületi tagként (pl. fitneszteremben, teniszpályán, uszodában)
- nem szervezett keretek között, leginkább egyedül
- nem szervezett keretek között, leginkább családdal, barátokkal

5. Mennyit költ saját sportlásra havonta (a felszerelést nem beleértve)? (csak egy válasz lehetséges)

- semennyit
- 3.000 Ft alatt
- 3.000 és 5.000 Ft között
- 5.000 és 10.000 Ft között
- 10.000 és 15.000 Ft között
- 15.000 Ft felett

6. Milyen körülmény segítené, hogy többet sportoljon? (több válasz lehetséges)

- olcsóbb lehetőségek
- közelben legyen
- jobb tájékoztatás
- tanácsadás (pl. táplálkozási, életmód)
- egyéb: \_\_\_\_\_

7. Mely három szempont a legfontosabb egy szabadidősport-szolgáltató esetén? (három válasz lehetséges)

- elérhető ár
- könnyű megközelíthetőség
- megfelelő nyitvatartási idő
- színvonalas külső kialakítás, környék
- színvonalas belső kialakítás
- színvonalas sportolási lehetőség
- jó személyzet
- kiegészítő szolgáltatások

8. Az alábbi kerületi sportlétesítmények közül melyeket ismeri vagy használja? (több válasz lehetséges)

- |  |        |           |
|--|--------|-----------|
| • általános iskolai tornaterem         | ismeri | használja |
| • Sportmax                             | ismeri | használja |
| • Hauszmann utcai sporttelep           | ismeri | használja |
| • Nyéki Imre Uszoda                    | ismeri | használja |
| • Bikás parki sportközpont             | ismeri | használja |
| • volt MAFC pálya (Műszaki Egyetem)    | ismeri | használja |
| • BEAC pálya (Mérnök utca)             | ismeri | használja |
| • Kelen SC pálya (Hunyadi Mátyás utca) | ismeri | használja |

9. Mely korosztály sportolásának támogatása a legfontosabb? Állítson fontossági sorrendet 1–7-ig, ahol az 1 – legfontosabb, 7 – legkevésbé fontos!

- 5 év alattiak
- 5 és 9 év közöttiek
- 10 és 14 év közöttiek
- 15 és 19 év közöttiek

- 20 és 40 év között
- 40 és 60 év között
- 60 év felett

10. Több időt fordítana Ön vagy családja sportolásra, ha Újbuda önkormányzata hozzájárulna ehhez? (egy válasz lehetséges)

- igen
- nem

11. Szívesen venne részt a kerületben egy-egy szabadidősport-rendezvényen melyet az Önkormányzat rendez? (egy válasz lehetséges)

- igen
- nem

12. Egyetért azzal, hogy nem egy kiemelt klubot kell támogatnia az önkormányzatnak, hanem lehetőséget kell adni minden kerületi lakosnak, hogy sportolási lehetőséget találjon magának? (egy válasz lehetséges)

- igen
- nem

13. Fontosnak tartja-e Ön, hogy az önkormányzat által nyújtott sok százezeres sporttámogatás felhasználása teljes mértékben átlátható legyen? (egy válasz lehetséges)

- igen
- nem

14. Ha más kerületbe jár Ön vagy gyermeke sportolni, váltana-e klubot, helyszínt, ha a kerületben is színvonalas körülmények között, olcsóbban edzhetne? (egy válasz lehetséges)

- igen
- nem
- nem jár másik kerületbe

15. Amennyiben a kerületben bevezetésre kerülne egy kedvezményekre jogosító sportkártya, hol használná szívesen? Maximum három választson! (három válasz lehetséges)

- fitnesz-, konditerem
- sportpályabérlés
- labdarúgópálya
- teniszpálya
- squashpálya
- atlétikapályán
- uszodabelépő

- sportfelszerelés
- sportorvosi felmérés, tanácsadás
- egyéb: \_\_\_\_\_

Az Ön neme: \_\_\_\_\_ férfi \_\_\_\_\_ nő  
Az Ön életkora: \_\_\_\_\_ év  
Önnel egy háztartásban élő gyermekek száma: \_\_\_\_\_  
Életkoruk: \_\_\_\_\_  
További észrevételek, vélemények: \_\_\_\_\_

Személyes adatok:  
(A személyes adatok kitöltése nem kötelező)

Név: \_\_\_\_\_  
Telefonszám: \_\_\_\_\_  
Ir.szám: \_\_\_\_\_ Cím: \_\_\_\_\_  
E-mail cím: \_\_\_\_\_

Az Újbuda újságban található kérdőívet személyesen leadhatja az alábbi okmányirodákon:  
Polgármesteri Hivatal Bocskai út 39-41.  
Polgármesteri Hivatal Zsombolyai u. 5.  
Polgármesteri Hivatal Zsombolyai u. 4.  
hétfőtől-csütörtökig: 8-18 óra között  
pénteken: 8-16 óra között

valamint kihelyezett okmányirodáinkon:

Eleven Center (Rétköz u. 7.)  
hétfőn: 15-19 óra között  
kedden: 9-13 óra között  
szerdán és csütörtökön: 14-18 között  
pénteken: 9-13 óra között  
Fehérvári út 183.  
hétfőn: 14-17 óra között  
szerdán: 9-12 óra között  
Kardhegy u. 2.  
hétfőn: 9-12 óra között.

Levélben az alábbi címre küldjék:  
Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal  
Szalontai Szilvia részére  
Budapest, 112  
1502  
E-mailben: [ujbudaikonkultacio@ujbuda.hu](mailto:ujbudaikonkultacio@ujbuda.hu)

Hozzájárulok, hogy a kérdőíven megadott adataimat Újbuda Önkormányzata határozatlan ideig kezelje, abból a célból, hogy azok felhasználásával velem folyamatosan kapcsolatot tartson programismertetés, véleménykérés, értékelés, konzultáció kezdeményezése céljából. Tudomásul veszem azt a tájékoztatást, hogy az adatkezelésről az adatkezelőtől tájékoztatást kérhetek, kérhetem a nyilvántartott személyes adataim helyesbítését, az adatkezeléshez való hozzájárulásomat az adakezelőnél bármikor visszavonhatom, valamint a személyes adataim további kezelése ellen tiltakozhatom, illetve az adatkezelés jogszerűtlensége esetén az adatkezelővel szemben bírósághoz fordulhatok.